



Diabierna November 6 2015 -Edicion-8 Vol.194991 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATAKA CENTER

Special di awe:

Grouper den Sauce Criollo,  
Aroz, Banana & Pan Bati

Fl.10.00

Tel: 585-5212



**RONALD VAN RAAK DI TWEDE KAMER NA PLASTERK:  
NOS TA CUESTIONA E SEGURO DI  
MICHELLE WINKLAAR PA  
STUDIANTENAN "INSURE TO STUDY"**

**Yobida di schorsing den Cuerpo di  
Aduana pa caso di fraude**

**School na Madiki a pone muchanan  
canta Mike Eman y "ainda falta"**

**Mainta  
tempran  
turistanan  
ta amanece  
dilanti di  
parlamento**



Garibaldi ta presenta tur  
diabierna y diasabra pa 10.30pm;

**Mariachi Perla di Aruba**



**Y Diadomingo desde 7pm:  
Sensacion Vallenato**

**Palais Hindu**  
ENGELANDSTRAAT #38 - TEL: 5832386

**Christmas OPEN HOUSE**

**This Sunday Nov 8**

**10:30 AM - 2:30 PM**

**Santa Claus is Coming!**

**11:30 AM - 1:30 PM**



**All the Wonderful Christmas Decorations You Need !**



See Pictures  
"Palais Hindu Online"

**10% over AWG 100  
20% over AWG 500  
+Special Discount**



**Sundays**

**10:30 AM - 2:30 PM**



Mas y mas blunder di Aruparking:

## Parce cu ta friends & family nan ta practica: AruParking stop di midi cu 2 midi!

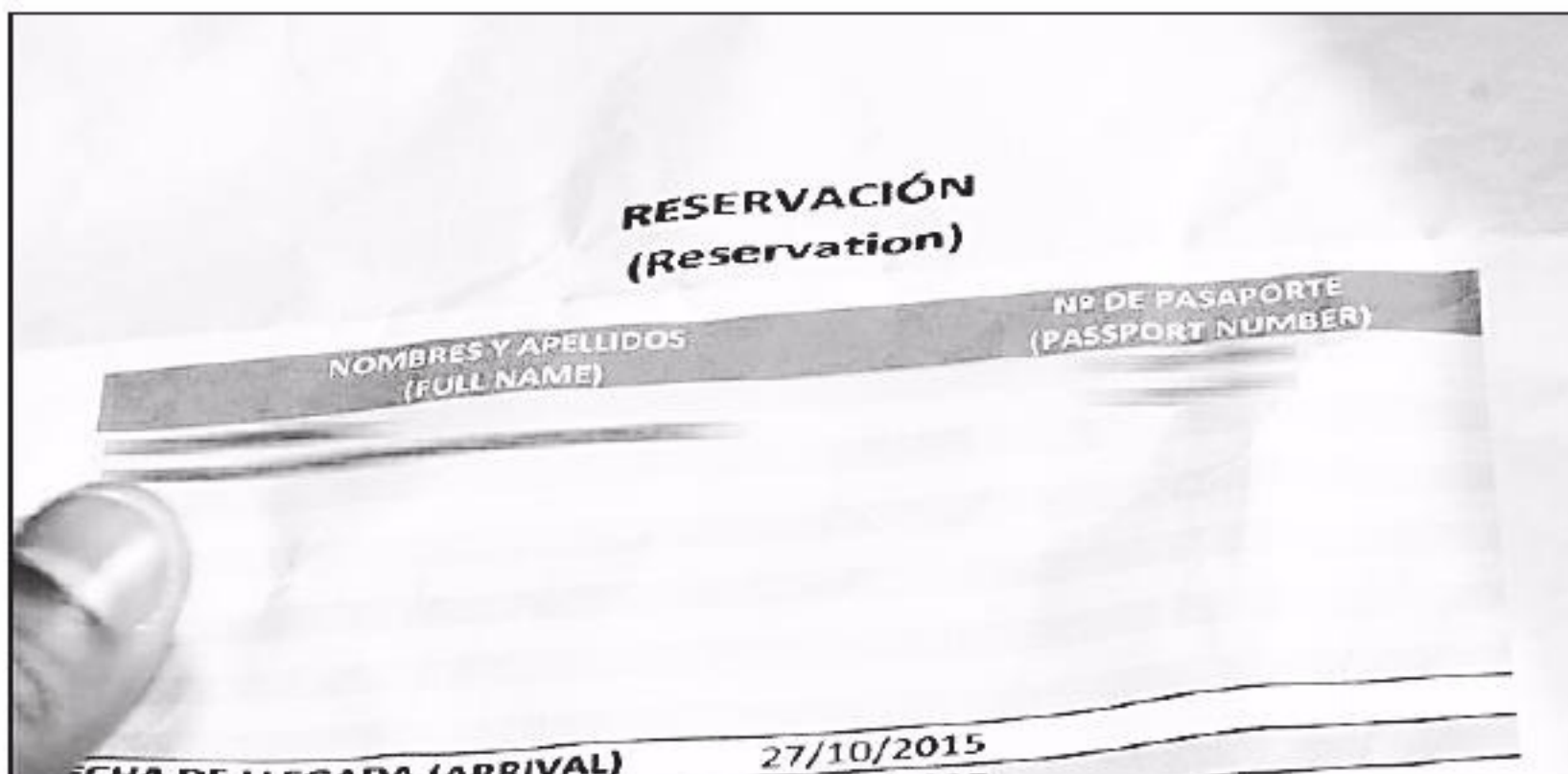


Poco poco nos ta hayando mas y mas prueba unda cu Aruparking ta permiti (esnan cu nan kier) viola nan mesun reglanan pero otronan si ta ser castiga. Ata otro prueba con Aruparking ta permiti dilanti nan porta otro banda di caminda pa un

auto blokea e entrada di un parkinglot priva y para riba acera mientras cu tin espacio habri na cantidad dilanti nan oficina mes! Unda e control a keda??? Stop di wak e splinter di otro y wak e balki dilanti boso wowo!

## Aruba cu tanto analfabeta ta degrada e inteligencia di nos isla

Mester bin un plan di re-educacion



Cada dia mas y mas por mira cu nos dushi isla ta yenando cu analfabetanan cu ta manda

nos isla hopi mas atras. Nan ta bini for di otro pais y ta trece e trend aki. Nan ta sinta skirbi

disparatenan riba papel y ta pone nos Arubianonan pasa berguenza.



The *odds* are in your favor on Friday.

### \$1000 Slot Tournament

Friday, November 6, 2015  
5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5  
Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.  
A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



**HYATT**  
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2015 Hyatt Corporation. All rights reserved.

**FREE**  
parking for  
guests



## School na Madiki a pone muchanan canta Mike Eman y “ainda falta”

Informe cu nos a ricibi ta bisa cu algo a bay masha robey na un school na Madiki. Un juffrouw di school a organiza e muchanan pa canta un cancion pa Mike cu ta bisa “ainda falta”.

Ora e mucha a yega cas, el'a sigui canta e cantica y e momento ey e mama a bin tuma cuenta. E mucha a confirma cu si, juffrouw a

siña nan a cancion pasobra Mike a bishita school.

Pues e juffrouw a bay mete politica den school! E mama a keda di bay reclama e acto mahos aki, pasobra ta imposibel cu ta bay halsa Mike manera Hitler tabata indocina muchanan.

Nos lo sigui informa.

**Parlamentario di MEP, mr. Juan Ady Thijsen:**

## Plasterk ta complice den e crimen di Mike Eman contra pueblo di Aruba



Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen despues di un paar di aña cu bo no sa si Ministro Hulandes Ronald Plasterk pa Asuntonan di Reino ta carni o pisca! Awor nos por saca e balance na unda definitivamente Plasterk por ser cualifica como complice di Mike Eman den su masacre pa cu finanzas di Aruba. Na Hulandes nan ta bisa: “Een gewaarschuwde man telt voor twee” y apesar di ta debidamente pre -avisa di maniobranan di Prome Ministro y lider di AVP, Mike Eman, toch Ronald Plasterk a escoge pa mantene man riba cabez di Mike Eman, e lider di e criminalnan cu a endeuda y masacra nos Pais. Ministro Plasterk mes a bisa parlamento Hulandes na 2013 cu e situacion di Aruba no ta saludable pero toch constantemente ta escoge

pa e camindanan mas suave pa atende cu Mike Eman. Statuut di Reino ta pone bon cla kico ta obligacionnan. Mike Eman y su criminalnan a faya articulo 43 inciso 1 di Statuut door di no cumpli cu su zorgplicht, cual ta entre otro percura pa un bon gobernacion. Envez di haci esaki Mike Eman a hiba e pais financieramente den bancarota. Ministro Plasterk no a cumpli cu articulo 43 inciso dos di Statuut cual ta e waarborgfunctie. Plasterk mester a tuma medida door di bin cu un Algemene Maatregel van Rijksbestuur kitando autoridad di Mike Eman y su criminalnan pa haci mas daño. Constantemente ta haci palabracionnan y ni Plasterk ni Mike Eman ta cumpli cu loke nan mes ta palabra. Na final di cuenta, segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e pueblo ta carga consecucionan di medidanan cruel y Mike Eman y su criminalnan ta sigui fiesta. Esaki ta muestra un biaha mas e incapacidad y irresponsabilidad di e gobierno aki y tambe esun di Ministro Ronald Plasterk y pesey tur dos mester bay cas mas pronto posibel.

## Yobida di schorsing den Cuerpo di Aduana pa caso di fraude

Informacion circulando ta bisa cu Cuerpo di Aduana a manda basta Douanero cas riba schorsing, pendiente pa un investigacion grandi cu ta andando den e cuerpo riba un fraude grandi. Informacion cu nos a ricibi ta muestra cu tin sospecho riba fraude di invoerrecht, cu na un of otro forma tabata wordo gefix di tal manera cu e pago no tabata drenta pero e containernan si tabata sali bay pa e compania di cargo.

Aparentemente ta trata aki di un suma mionario y ta trata di den un prome caso di 40 container y den un di segundo caso mas di 40 container. Pa por yega asina leu, ta encera mas bien di un

“operacion” of un sorto di “cartel” dentro di e Cuerpo, pasobra prome cu un container por sali bay liber, e papel mester pasa den su procedura, te pa haya stempel di “paid” te pe container por wordo saca y despues controla etc.etc.

Segun informacion cu nos a ricibi ta muestra cu number di un compania ta wordo constantemente menciona, esta Easy Cargo.

Aparentemente ta trata di varios caso, pues un caso cu ta data di mas di dos aña pasa y otro caso nobo cu ta data di aña pasa. No ta prome vez cu e caso aki a bini den publicidad unda cu a cuestiona e hecho cu tur hende ta na altura cu a sosode cosnan

irregular, pero ningun hende kier a actua pa cuminsa un investigacion. Awor ta asina cu a tuma lugar un yobida di schorsing den Cuerpo di Aduana, cual ta hiba nos na un “gate” nobo.

Parce cu 7 pa 8 Doanero a haya schorsing pa 6 siman y cu prohibicion pa drenta cualkier area di Aduana, mientras e investigacion ta tumando lugar. E minister concerni of gerencia di Aduana lo mester informa ta ken ta haciendo investigacion aki. Landsrecherche? Of un grupo priva? Nos lo sigui update.

## Plasterk is niet geïnteresseerd in de waarheid

Maandag was Minister Plasterk weer op Aruba om gesprekken te voeren met allerlei instanties om polshoogte te nemen van de economie en de openbare financiën van ons Land. Opmerkelijk was dat Minister Plasterk tijdens dit bezoek geen tijd had gereserveerd in zijn agenda om de oppositie toe te spreken. Het ziet ernaar toe dat Minister Plasterk niet geïnteresseerd is in de waarheid.

### Geen respect voor democratie

In een democratie is de oppositie niet weg te denken, maar de laatste tijd lijkt het alsof men alles eraan doet om de oppositie van Aruba weg te stofferen. Niet alleen Kabinet Eman, maar nu ook Koninkrijksminister Plasterk die geen respect toont voor de oppositie van Aruba. Zijn toedoen om de



oppositie van Aruba niet te willen spreken tijdens zijn bezoek aan Aruba is grofweg ‘un falta di respet’ voor de democratie van ons Land.

### Geen interesse voor de waarheid

Indien Minister Plasterk oprecht geïnteresseerd was in het vinden van de waarheid op Aruba dan had hij ook de oppositie moeten spreken. Hoe het ook zij, het is overduidelijk dat Minister Plasterk niet geïnteresseerd is in de waarheid.



## Turistanan horta un biaha mas na beach

E biaha aki nan a bay te hasta cu nan auto



Diahuebs parti mainta un pareha turista a bolbe bira victima di robo, na momento cu nan a bay disfruta di nos beach. Diahuebs mainta un pareha a yega den e bocht na Boca Catalina, y cu yen di entusiasmo ta parkeer nan V-car un Kia Rio numeru V 969. Confia nan ta bay landa y disfruta di e lama blauw cu nos ta ofrece.

Manera por waak ariba e potret, un area cu basta hende na e momento ey.

Pa nan sorpresa ora nan ta busca auto caminda nan a lague, e auto no tey mas. Mesora nan ta laga un persona avisa polis y tambe a bisa fuera di e auto, nan a bay cu tur nan pertencia. Ariba e foto nan por waak e pareha wardando polis. Polis a yega y mucho no por a haci, sino tuma datos. Pues asina por mira cu e persona of grupo cu ta haciendo e actonan aki, siman pasa tambe nan a haci'e na Eagle Beach.

## Doño di fastfood mester percursa pa un security pa por core cu choller cu ta molestia tur anochi

Ta varios reclamo nos a ricibi encuanto e hecho cu tin un fastfood den centro di Oranjestad cu no tin un security pa brinda proteccion na e clientenan. Ta asina cu tur anochi ta haya un choller ta sinta net na e menu-board pa order y ademas e choller ta cana cu un holor desagradable cu ta daña bo

apetito. E ta para pidi placa net ey. E supervisor on duty a ser avisa y a bisa cu nan tur paden ta femenino y no ta dispone di artenan defensivo contra cualkier atake cu presenta. Ta bon pa e propietario adkiri un guardia capaz pa impone respet y garantiza proteccion na e clientenan!



**Hilton**

ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

### CONTACT

Nunette Maduro  
Hilton Aruba Caribbean Resort &  
Casino  
+297 5266005 / 5945573  
nunette.maduro@hilton.com

### STATEMENT

**ORANJESTAD, ARUBA - November 5, 2015** - We were alerted two team members of a third party service provider were recently arrested in an altercation outside of hotel grounds. The third party service provider was contracted for a small paint project and is no longer retained by the hotel. This was not related to the company currently painting the exterior of the building.

The wellbeing, safety and security of our guests and team members are of paramount importance and we continue to make every effort to ensure that all practices and standards are in line with strict safety and security regulations.

Any further inquiries should be directed to the local authorities handling the incident.

**ORANJESTAD, ARUBA - November 5, 2015** - Nos a wordo alerta cu recientemente dos empleado di un contratista a wordo aresta durante un desacuerdo cu a tuma luga pafo di tereno di nos hotel. E contratista, cu a wordo contrata pa un proyecto chikito di verf, no ta den servicio mas di e hotel. E caso aki no ta relata na e compania cu actualmente ta verf e exterior di e edificio.

E bienestar, seguridad y proteccion di nos clientenan y miembronan di nos ekipo ta di suma importancia pa nos y nos lo sigui haci tur cos posibel pa garantisa cu tur nos practicanan y standardnan ta cumpli cu e normanan estricto di seguridad y proteccion.

Pa cualkier otro pregunta, por tuma contacto cu autoridadnan local cu a atende cu e incidente aki.



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes ta urgi minister Michelle Hooijboer-Winklaar:

## Nos muchanan no mester keda perhudica pa e problema entre SKOA y Gobierno



Den cuadro di preparacion pa e tratamento di presupuesto 2016 parlamentarionan di MEP ta bishitando schoolnan rond Aruba. E motibo principal ta pa scucha kico ta e retonan cu schoolnan ta confronta nan mes cune den e mundo di enseñanza. Hecho ta cu e informacion cu parlamento ta haya, ta limita, haciendo e dificil pa huzga kico di berdad ta e necesidadnan riba e tereno di enseñanza.

“Enseñanza ta un tema hopi importante cual den parlamento semper ta nos tarea pa por percura cu e ta haya mas fondo

for di e presupuesto. E bishitanan ta bayendo hopi bon y loke ta resalta hopi ta e entusiasmo cerca e cabezante- y docentenan, e dedicacion y amor pa nan trabao y pa nan studiantenan. Ora mi mira esaki mi ta convenci cu esaki ta e forza lo bay hiba nos progresa y eleva calidad di ensenjansa”, segun lider di fraccion di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

### CELEBRACIONNAN PROHIBI PA SKOA

Remarcabel si ta e hecho cu schoolnan cu ta cay bao SKOA ta wordo prohibi pa organiza actividadnan di Sinterklaas, Pasco,

Carnaval, Dia di Betico, Dia di Himno y Bandera, Dera gay. Loke mas ta di lamenta ta cu schoolnan no mag acepta tampoco niun donacion pa organiza actividadnan. “Mi ta lamenta esaki pasobra cada celebracion ta yuda e mucha den su desaroyo, mirando cu e cantidad di ora pa duna les no ta suficiente pa siña e mucha tur skills.

Ademas, e caso cu a bay corte no ta problema entre mayor cu e school, sino mas bien entre gobierno y SKOA. E ta un impasse rioba e schoolgeld, no riba e placa di actividad. Mayornan tampoco ta haya husto cu nan yiunan

ta wordo perhudica di e forma ey. Mi ta lamenta cu net nos muchanan ta esnan cu ta bira e victima pa haya enseñanza di calidad of por festeha cualkier tipo di actividad. Nos ta spera cu e impasse por wordo soluciona pronto y cu nos muchanan no sali perhudica. Y di aki mi ta urgi minister encarga cu enseñanza, Michelle Hooijboer-Winklaar, pa percura pa soluciona e impasse aki prome cu e celebracion di Sinterklaas. Pasobra no ta husto cu tur mucha cu ta bay schoolnan di SKOA ta wordo perhudica di e forma aki. E placa di actividad y celebracion no

tin net nada di haber cu e placa di school. Pa loke ta schoolgeld huez a dicta cu esey no mag cobra mayornan, pues gobierno mester suministra e placa ey. Otro aña nos lo tin celebracionnan grandi en conexion cu celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y nos Bandera.

Di berdad nos ta spera cu e fondonan por wordo aloca pa haci e celebracion aki grandi tambe pa nos muchanan cu ta bay school”, tabata palabranan di mr. Evelyn Wever-Croes.

## Habitante a mustra polis potret di e ladron den su cura y a entrega keho

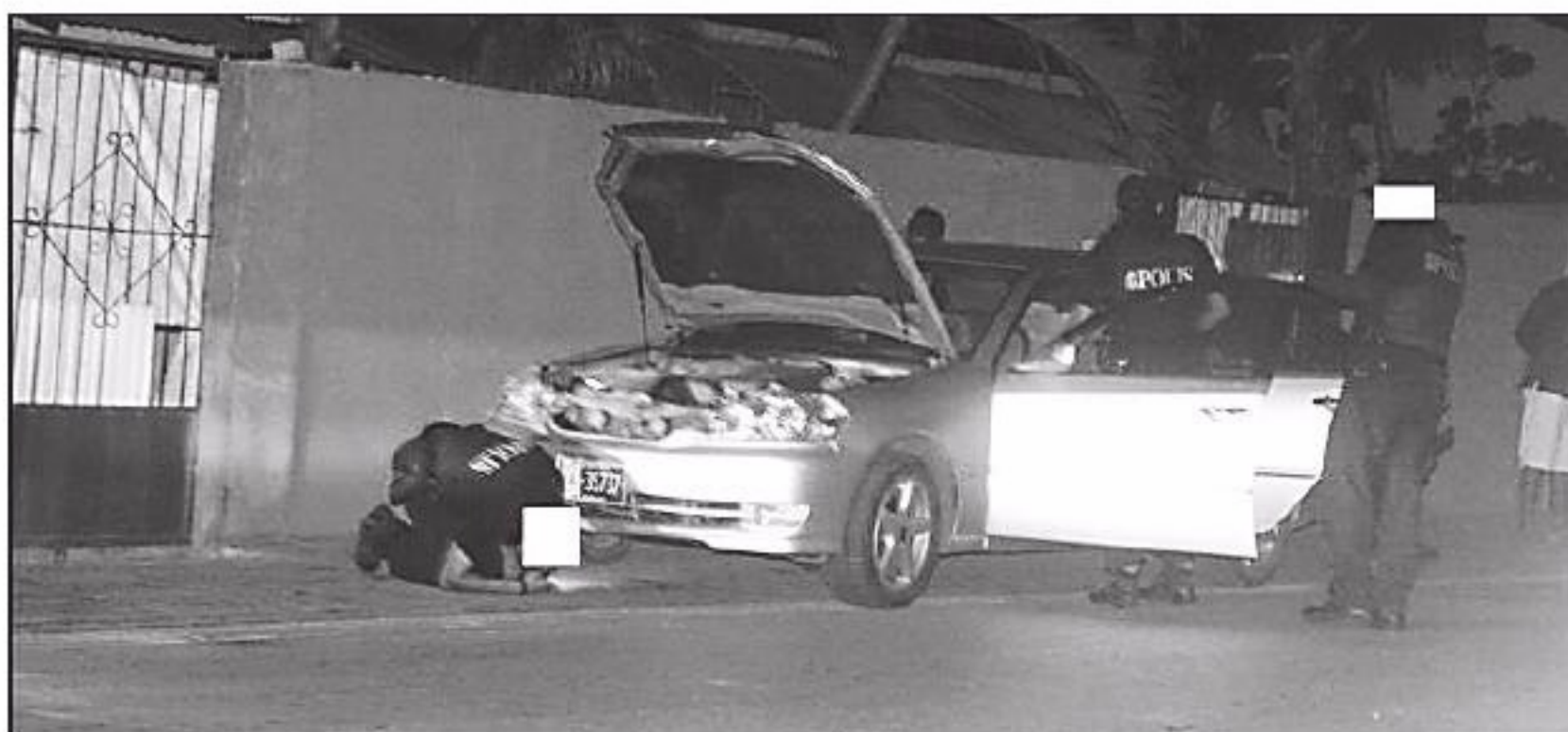
### Polis a bay busca otro caminda!

Diahuebs mainta a drenta informe cu na Soledad habitantenan a captura un ladron den nan cura di cas. Mesora nan a yama polis. Na yegada di e patrulla, e sospechoso a cana bay for di e sitio, pero nan a logra saca un foto di e sospechoso. E habitante a entrega un keho y e otro polisnan a bay rond. Aunke nan a mira e foto y a haya informacion ken e sospechoso ta, toch nan a move bay otro direccion pero no na cas di e sospechoso. Nos colaborador cu si a bay na cas di e sospechoso a bin haya esaki eyan. Ta con awor?





# Varios imagen mas di e controlnan cu polis tabata tin durante fin di siman



## TA BUSCA

**cas pa cumpra na Noord**  
**Ta busca cas di 300 mil fl**  
**pa cumpra na Noord.**  
**Yama: 569 - 4343**

## TA BUSCA

**UN PERSONA PA YUDA DEN**  
**WELDING SHOP**  
**MESTER TIN**  
**TRANSPORTACION Y RIBA**  
**CONTRACT**  
**Pa mas informacion yama:**  
**5938182**



**Tereno Priva**  
**Alto Vista Noord**  
**38 \$ pa metro**  
**cuadra.**  
**12 mil metro cuadra.**  
**Contact :5694343**



Aki ta sigui un reportahe fotografico di e control cu polisnan tabata eherciendo

durante fin di siman unda a confisca auto y a haci varios detencion.



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes

## Campaña di di yenamento di formulario di belasting tabata un exito rotundo!

Den luna di Oktober nos partido tabata tin un campaña di yenamento di aangifte inkomstenbelasting 2014. Durante e dos simannan nos a yuda den total mas di 500 persona y a asisti pa yena mas cu 700 formulario. Nos a cuminsa cu e campaña tempran pasobra nos a haya e señal cu nos hendenan tabata cla caba cu nan papelnan. Keto bay ainda tin personanan cu mester ayudo y departamento di impuesto tambe lo bay cuminsa cu su campaña pa asisti pueblo cu e formularionan.

Durante e campaña nos a realiza bishitanan tambe na nos grandinan y esnan cu pa motibo di salud no por a yega Sede pa haya asistencia. Loke nos a constata cu varios di nan a haya pa promer biaha formulario pa yena cual tabata innecesario, debi na un eror den gobierno. Pa nos grandinan esaki ta causa molester innecesario y crea preocupacion. Ta di lamenta cu tin persona cu tin un solo entrada di pensioen a haya nan mes ta paga pa yena aangifte siendo cu esey por a wordo evita. Nos apelacion ta bay na gobierno pa



tene consideracion cu esaki y corig'e.

> Te ainda e acumulacion di pensioen ta forma un problema pa nos grandinan pasobra mester paga belasting riba e pensioen di viehez den e casonan ey. Esaki ta pasa ora bo tin un pensioen chikito di bo trabao antes y e pensioen di gobierno. Nos compromiso ta pa coregi esaki pa nos grandinan, elimina belasting riba pensioen di viehez pa asina elimina e molester y duna nos grandinan un alivio. >

Nos coleganan parlamentario di Corsou tambe a bin bishita nos pa waak con nos campaña di aangifte ta organiza mirando cu nan lo kier organiza esaki tambe na Corsou y ken sa, talvez den futuro nos lo exporta conocimiento tambe y yuda nos coleganan di Corsou organiza un campaña asina cu ta di balor agrega pa nos comunidadnan. E campaña na nos Sede tabata un exito rotundo y di aki un biaha mas un danki di curazon na henter e equipo di voluntario, y mas aun, un danki di curazon na e centenares di persona cu a deposita nan confianza den nos un biaha mas.



### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera  
pa Mata, Graniet. Tambe**

**nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





iRun Aruba y Caribbean Mercantile Bank N.V.:

## Zombie Trail ta haci donacion di AWG 15 mil florin na Colegio Santa Filomena



Diabierna ultimo, dia 30 di Oktober, iRun Aruba conhuntamente cu Caribbean Mercantile Bank N.V. a organiza e di dos edicion di "Zombie Trail" cu e tema "The Haunting of Colorado Hills". E evento a conta cu un total di 86 actor, 120 voluntario y cu aproximadamente 1,000 alma.

iRun Aruba y CMB N.V. ta duna un palabra di danki na tur participante cu a contribui pa haci e evento aki uno exitoso y mas cu claro uno impresionante y espantoso! Danki na tur e almanan cu a participa pa asina por a haci un donacion di un suma di Afl. 15,000.00 na Colegio Santa Filomena, San Nicolas. E fondonan aki lo ta destina pa e



proyecto di renovacion di e school. Tur esaki a wordo haci posibel cu respaldo di e patrocinador principal: Caribbean Mercantile Bank N.V.

Un danki special ta bay

na e voluntarionan di Arubaanse Padvindsters Gilde, Circle K Universidad di Aruba, Circle KEPI: boso tabata master! Palabranan di gradicimento ta bay na tur esnan cu a participa, como tambe na

contribuidornan manera: Total Services, Caribbean Overseas, Otis Elevators, Albo Aruba, Zenitel, Romar Trading, Runners Aruba, IBISA Aruba y Purple Entertainment Group.



## Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di **september 2015**, mester ta paga riba **9 di november 2015**.

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Na Washington:

## Chauffeur di un auto no a duna preferencia na un truck y a bay dal riba esaki

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na Washington.

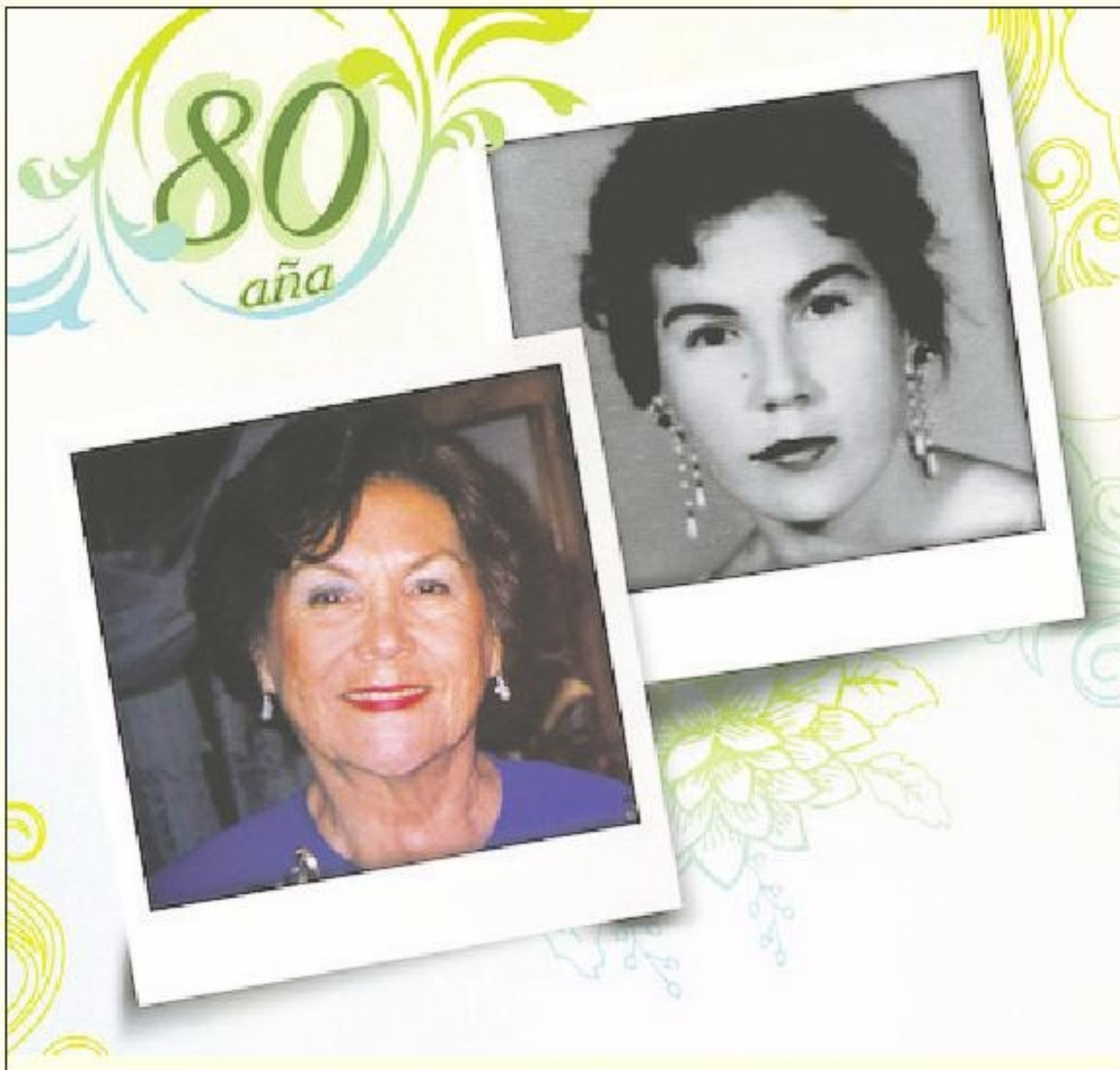
Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu ta trata di un accidente unda chauffeur di un auto no a duna preferencia na un truck y nan a dal den otro.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Awe 6 di November ta cumpli 80 aña

## Sra. Silvinia Chan - Croes



Cu un curazon hopi agradecido na Papa Dios, cu el'a permiti nos por celebra awe e bunita edad di 80 aña di nos mama, wela y bisawela, sra. vda. Silvinia Chan – Croes, tur su yiunan, nieto-nieta-bisanieta-bisanietan, sobrina y sobrinonan, friends, kier a desee un feliz dia di cumpleaños, salud, bida y bendicion. Pabien!



**KOOYMAN**  
DEAL OF THE WEEK

## ORGANIZER

- Incluso tur accesorio pa montahe
- Bon pa cashi di 1.5-2.4 m



129.<sup>99</sup>  
**99.<sup>99</sup>**  
of 4000 Fun Miles



\*Oferta ta valido di Diabierna 06 di November 12 di November 2015, tanten cu tin den stock.

KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20  
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



## Durante e control den fin di siman polis a conta cu respaldo di Warda Nos Costa y a detene varios persona indocumenta



Durante di e controlnan cu polisnan tabata eherciendo durante fin di siman nan a conta tambe cu e respaldo di Warda

Nos Costa cual tambe a haci varios detencion di indocumentadonan cu tabata riba caya of den auto.

## Polisnan a detene sospechoso cu a pasa insulta y menaza polisnan, haciendo control



Durante fin di siman na momneto cu polis tabata eherciendo control den trafico, a pasa un individuo y a dirigi palabranan menos bunita den direccion di e agentenan.

E tipo aki a bay asina leu di menaza e agentenan cu morto. Mesora polisnan a bay su tras y a logra deten'e.





**Parlamentario di MEP, sr. Chris Romero:**

# Ta danki na Mike Eman su “Circo Politico” cu awe Aruba ta den un caos financiero sin igual

Den e ultimo dianan aki nos tabata testigo di e tiramento di palabra cu tin andando entre Minister President y Minister di Finanzas, tocante e introduccion di e reforma fiscal cu lo mester drenta na vigor dia 1 di Januari 2016.

De facto, e situacion aki a wordo categoriza pa Minister Bermudez como un “circo politico”, y na su defensa el a enfatiza cu e mes no ta un politico como cu nunca el a yega di postula su mes politicamente. Y como un bon circo, esaki ta e parti chistoso den henter e situacion aki, pasobra Angel Bermudez ta bisa di no ta un politico sin realiza cu fungiendo e posicion di Minister ta haci cu automaticamente e ta un politico, kier of no!

Henter e asunto di e reforma fiscal y e manera con Gobierno ta tres’e dilanti den medionan di comunicacion, realmente ta un acto digno di un circo, pasobra e ta un payasada total.



Mientras cu Minister Bermudez ta declara publicamente, y na varios ocasion, cu e reformanan fiscal ta cla y lo drenta na vigor dia 1 di Januari 2016, Minister Eman ta contradeci e ponencia aki argumentando cu lo mester consulta cu dialogo social prome, y cu pa 1 di Januari 2016 no lo keda cla.

Un situacion cu por compara facilmente cu e chasconan cu e payasonan di un circo ta presenta pa nan publico hari. Payasada completo ta

loke e dos Ministernan aki ta haciendo publicamente pa purba scapa cara di Minister Mike Eman y su mal gobernacion.

E no ta un secreto cu Dialogo Social ta simplemente un otro acto di Mike Eman su “circo politico”, pa asina purba gaña hende cu su Gobierno tin consideracion absoluto cu e necesidad- y anhelonan di nos pueblo. Pero nos tur sa cu ora Gobierno sinta na mesa cu e gremio- y sindicatonan

concerni, ta simplemente pa informa nan di e decisionnan tuma den ministerraad, y cu lo keda ehecuta sin importa kico e gremionan lo tin di bisa of ta opina.

Ta ken Minister President ta purba gaña? Manera ta su custumber, e ta haciendo un show mediatico pa asina purba keda como e heroë, lagando su Minister di finanzas como e “boe-man” atrobe.

Como cu Angel Bermudez a yama Gobierno di Mike Eman publicamente como un “circo politico”, e ora ta duna espacio pa nos puntra ta ki funcion sr. Eman ta fungi den su circo?

Lo ta cu sr. Eman ta e payaso di su circo, of e “fortune teller”? Y ki funcion sr. Bermudez ta fungi den e “circo politico” di Mike Eman? E mago cu ta bende su publico un ilusion of un truco, pa asina gaña wowo di hende?

Algo cu nos como pueblo por ta sigur awor aki ta, cu Mike Eman y su Gobierno no tin seriedad algun pa goberna nos pais. Ta danki

na tur e payasadan cu nan a haci y ta keda haci pa gasta placa di pueblo, cu awe Aruba ta hinca den un caos financiero cu nunca nos a yega di experiencia como pueblo.

E show di circo cu Mike Eman y Angel Bermudez ta hungando ta uno masha facil pa decifra. Nos tur sa cu Minister Bermudez a acepta di drenta arena politico pa asina fungi como e “boe-man” di Mike Eman su Gobierno, lagando espacio pa Minister President keda hunga su comedia di heroë di su votadornan.

Pero na final di dia e resultado ta keda igual; Angel Bermudez den su trabou di Minister di finanzas tin e obligacion di castiga pueblo cu medida, pasobra e tin cu cumpli cu e exigencianan di e ley di CAFT. Y Minister President tin cu keda keto y laga tur medida pasa pasobra e no mag bay contra Hulanda su exigencianan. Esaki ta e “Bon Trabao” di e “Circo Politico” yama Gabinete Mike Eman I y II!

## SUBWAY TA INVITABO PA HUNTO CENDE LUZ DI TANKI LEENDERT



Temporada di fin di aña a den porta y hopi rotonde ta wordo decora pa trece e calor di fin di aña den diferente barrio na Aruba. Subway ya caba pa tres aña consecutivo ta patrocina e decoracion di rotonde di Tanki Leendert y e aña aki un vez mas ta bay hunto cu Grupo San Dominico kendenan ta un grupo di Scout pa decora esaki. Tema di e aña aki tin di haber di Cultura y Naturaleza. Pa e iniciativa aki e aña aki 40 voluntario ya caba

tin 2 siman ta traha dia y nochi pa asina awe nos por inaugura e rotonde Subway hunto cu Bo Barrio y San Dominico ta invita bo persona pa acudi awenochi entre 7:00pm y 7:30pm na rotonde di Tanki Leendert pa asina hunto nos cende luz nan di fin di aña.

Sigui tur desaroyo di SUBWAY via [www.facebook.com/SUBWAYARUBA](http://www.facebook.com/SUBWAYARUBA) y ariba twitter na [@SubwayAruba](https://twitter.com/SubwayAruba) y kedabo bon informa.



# Operador di chubato a swing e bucket y dal un trahador pasando den e cura di A.T.C.O na Dakota



**Door cu luznan di trafico na cruzada di Bubali fuera di funcion:**

**Dama no a duna preferencia y a ocasiona un accidente**

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di luznan di trafico na Bubali. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e luznan di trafico ATROBE

NO TA DEN FUNCION. E dama chauffeur di e Toyota Tercel cu tabata bini for di pabao no a duna preferencia na e Hyundai i10 cu tabata bayendo panort. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur di e Tercel, un dama di edad a haya tratamento medico ya cu el'a resulta herida. E tabata keha di un poco dolor pero no tabata desea atencion di ambulance pero a opta cu e mes lo bay dokter. Polis a cancela e ambulance.

Diahuebs mainta a drenta informe di un incidente cu hende herida na A.T.C.O. na Dakota. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, ya caba ambulance tabata na e sitio atendiendo e

victima. Ta asina cu e victima a pasa banda di e bucket di e chubato net ora cu esaki tabata swing. El'a dal e basta duro y bent'e abao. Personal di ambulance a atende e victima y a transport'e pa hospital.



**RBC SHOPPING NIGHT**

**Tur loke bo kier e Pasco aki cu un prestamo di RBC!**

**Prestamo pa auto segunda mano 11%-17% APR**

**Prestamo Personal 10.5%-19% APR**

**Prestamo pa auto nobo 7.5% APR**

**Hipoteca y Home Equity Loan 6.95%-8% APR**

Awo durante RBC su **SHOPPING NIGHT** t'e miho momento pa bo haya e prestamo cu tanto bo ta desea!

Pasa bishita nos **diaranson 11 di november, 2015** na **RBC Sasaki Branch** entre 5'or di atardi te cu 8'or di anochi!

Aplica awo y ricibi interesnan reduci y descuentonan special riba:

- Hipoteca y "Home Equity Loan"
- Prestamo pa auto nobo
- Prestamo pa auto segunda mano
- Prestamo personal

Pa haya mas informacion di nos oferta of pa traha bo cita pa e Shopping Night yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of 523.34.23

**It's All About You**

El interes efectivo di prestamo pa auto despues di campaña ta bini 9.75% APR p.a.; di hipoteca y home equity ta bini 7.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto nobo ta obligatorio pa sera un seguro di auto y pa hipoteca un seguro di candela; tur dos na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | To rekori 10% down payment riba auto segunda mano | Risk Premium di prestamo pa auto pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu un minimo di Afl. 100 | Gastonan di administracion pa prestamo pa personal y hipoteca ta equivalente na 1% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250 pa prestamo personal y pa hipoteca un minimo di Afl. 500 | Gastonan di administracion pa prestamo di auto ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250 | Pa qualifica pa un "Home Equity Loan", e cliente mester tin un hipoteca actual cu RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | Den caso di cancelacion mester paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa pa hipoteca mester notifica por escrito un minimo di 3 luna adianta | Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premionan | Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. te reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te dia 31 di december, 2015.

RBC registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under license.



**RBC Royal Bank**



## Chauffeur a perde control riba Sasakiweg y ranca palo di luz



Diarazon atardi a drenta informe di un accidente na Sasakiweg, mas pazuid di e luznan di trafico na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata

di un accidente unda un chauffeur tabata bayendo direccion Oranjestad pero pa un motibo of otro a perde control y a bay dal un palo di luz. El'a ranca esaki y drenta den mondi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Karel Maduro di MEP:

# Minister Plasterk, ben je wel goed wijs?



Pueblo di Aruba, e pregunta aki ABO mester haci e minister Hulandes sr. Plasterk. Poco tempo atras tabata tin un rancamento di cabey y kibramento di blusa entre e gobierno Hulandes y esun di Aruba. E pleito ta si e KB (kleste baca) duna na gobierno di Aruba, lidera pa Michiel Godfried Eman tabata husto, si of no? E KB a bini for di Consejo di Minister di gobierno Hulandes pa motibo di "ondeugdelijk bestuur" (un maneho cu no ta sirbi pa nada) di parti di gobierno di Aruba. Consecuentemente, nan a haya otro si pa medio di un protocol firma y fecha 2 Mei 2015. Obligatoriamente e 13 parlamentarionan di partido AVP mester a vota "VOOR" pa e Ley di supervision financiero CAFT dia 27 Augustus ultimo.

E propio CAFT ta declara den nan carta fecha 11 September 2015 na Minister di Finanzas, cu gobierno di Aruba supuestamente a realiza basta pa yuda drecha e situacion financiero, pero un biaha mas CAFT ta mira cu e no ta suficiente. Pues e situacion NO ta bon! E halve gare di Plasterk

mester por ta na altura di cu CAFT a menciona cu gobierno di Aruba a haya un 4.2 como score di e self-assessment (nulmeting) conforme e recomendacion di CFT.

Un test di Public Expenditure and Financial Accountability. Dicon CFT a manda gobierno di Aruba haci e test aki? No tin confiansa den e gobierno di AVP? Aki ta sigui e criterionan di e test:

1. E grado di confiansa den e presupuesto.
  2. Integridad y transparencia di e presupuesto.
  3. Maneho confiabel durante e proceso di e presupuesto.
  4. Exactitud y maneho interno debido di e ehecucion di e presupuesto.
  5. Administracion, documentacion y reportahe corecto.
  6. Supervision externo incluyendo un gerente corporativo.
- Pueblo di Aruba, turepontonanariba menciona ta puntonan di suma importancia pa un gobierno su maneho relaciona cu e presupuesto di e pais.

E resultado di e test haci door di e gobierno di AVP, pa loke ta trata un asunto

asina importante, a sali 4.2 como anotacion.

Eigenlijk gobierno mester a bay cas pa e score tristo, malo, inapto, degradante y mediocre aki. Asina mes e halvegare di Plasterk ta gaba cu tur cos ta bon pasobra tin CAFT? Dicon sr. Plasterk no ta bisa kico CAFT ta relatando y si esakinan tambe ta bon? Como e cherry riba e bolo di idiotismo di Plasterk, mester menciona cu parlamentario Van Laar ta cuestiona e minister riba e echo cu e pueblo di Aruba no ta BEWUST cu e isla ta casi bancarota? Riba esaki e minister a reacciona manera un "cacho cu a sac'un puf" door di no por a contesta debidamente. Anto awor bo ta gaba e situacion financiero na Aruba? Foei foei! Ta na sr.

Plasterk nan mester a bisa den parlamento Hulandes cu e ta un dikke vette nul. Pueblo tabata tin miedo di berdad cu Plasterk ta bin bisti cu carson of cu saya. Mirando su actuacion y declaracionnan na Aruba, enberdad esnan cu a bet cu ta cu saya e lo a bin bisti, a gana e bet aki. Pabien na e ganadornan!



Door cu luznan di trafico na cruzada di Bubali fuera di funcion:

## Dama no a duna preferencia y a ocasiona un accidente

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di luznan di trafico na Bubali. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e luznan di trafico ATROBE NO TA DEN FUNCION. E dama chauffeur di e Toyota Tercel cu tabata

bini for di pabao no a duna preferencia na e Hyundai i10 cu tabata bayendo panort. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur di e Tercel, un dama di edad a haya tratamento medico ya cu el'a resulta herida. E tabata keha di un poco dolor pero no tabata desea atencion di ambulance pero a opta cu e mes lo bay dokter. Polis a cancela e ambulance.



### RESULTADO DIAHUEBS 5 NOVEMBER DI MERDIA

Sorteo # 1323
<b>3714</b>
<b>2895</b>
<b>9515</b>
Sorteo # 1323
<b>0430</b>
Sorteo # 1323
<b>3958</b>
<b>Virgo</b>

### RESULTADO DIAHUEBS 5 NOVEMBER

DI ANOCHI

Sorteo # 5717
<b>3933</b>
<b>1643</b>
<b>8035</b>
Sorteo # 4761
<b>0711</b>
Sorteo # 3520
<b>3674</b>
<b>Libra</b>
<b>LOTTO DI DIA</b>
<b>09-18-19-23-30</b>
<b>Super 4: 6857</b>
<b>DIARIO</b>
<b>0130</b>
<b>9242</b>
<b>7535</b>
<b>CORSOU</b>
<b>0453</b>
<b>3901</b>
<b>2804</b>



# BENNY NISBET, LIDER DI PPA: AWOR CU GOBIERNO MESTER FINANCIA E 'ARUBA INVESTMENT FUND', GOBIERNO NO TIN FONDO Y PESEY TA CREA UN 'TRANSACTION TAX' PA PUEBLO PAGA PA CADA TRANSACTION NA BANCO !!

Na momento cu Aruba a negocia y a logra un Independencia y mara na esaki un Status Aparte pa e periodo di diez aña (decada ochenta) gobierno Hulandes a 'zwaai' cu e ayudo Hulandes cu segun nan lo ta un ayudo economico pa e.o. Aruba pa hopi aña nos dilanti!!

Den decada nobenta durante gobernacion di ex - Prome Ministro Henny Eman (AVP) y ex - ministro di finanzas, sr. Robertico Croes, e gobierno di AVP tabata haci como si fuera cu Aruba tabata un Isla cu hopi placa. Den prensa local a sali informacion cu Aruba lo bay financia un proyecto di un aeropuerto den Caribe y un 'free zone' na Venezuela. E publicacionnan aki a haci cu Hulanda a yama tanto Prome Ministro Henny Eman y Ministro di finanzas Robertico Croes pa duna cuenta y resultado tabata cu nan a wordo forza pa firma un protocol pa termina e ayudo economico Hulandes dentro di diez aña. Durante e periodo ey ayudo economico Hulandes y un contribucion local di gobierno di Aruba lo a wordo poni den un fondo di desaroyo Arubano (FDA). En todo caso Hulanda a logra Aruba unda nan tabata kier esta cu ayudo economico Hulandes pa Aruba lo ta un desaroyo final!! Despues di e periodo di DIEZ aña di FDA gobierno di Aruba lo mester garantiza cu un fondo nobo, esta Aruba Investment Fund ta wordo poni un banda pa continua cu inversion economico na Aruba.

Y ta hustamente pa e ultimo capitulo .... unda gobierno di Reino ta controla cu Aruba ta cumpli cu e acuerdo aki, esta pa pone e placa den futuro un banda .... pa e desaroyo economico di Aruba a conduci na e presencia di Ministro Plasterk na Aruba e siman ..... pa forza gobierno di Aruba pa lanta e proximo



fondo ARUBA INVESTMENT FUND !! Cu normalmente lo mester wordo subsidia pa gobierno di Aruba su entrada di belasting cu pueblo ya ta paga caba.... pero Aruba ta den un crisis financiero causa pa ex -ministro di finanzas, Mike de Meza, alias Mike THE MESS .... Y Aruba NO tin placa !! Pero e placa mester bin di un caminda ! Anto e burdugonan di gobierno di AVP a dicidi cu lo mester hinca manda den saco di pueblo atrobe!! E biaha aki a bin cu e bryante idea cu pueblo mensualmente tin nan salario... nan pensioen.... nan placa 'gespaar' na Banco..... anto gabinete Mike Eman (AVP) a dicidi awor..... anto cada vez cu pueblo kier tuma su 'propio placa' for di Banco .... pueblo lo mester paga un 'belasting nobo'/Transaction Tax ... un 'belasting cu lo no termina nunca'

na gobierno.... pasobra e 'belasting nobo'/ Transaction Tax aki lo bay wordo destina pa subsidia e Aruba Investment Fund den futuro...!! Y e ta significa cu pueblo lo paga hopi y hopi mes belasting cu normalmente pueblo tabata paga.

Cu otro palabra: 1. Maneho fatal di AVP a pone cu pueblo a perde e ayudo economico Hulandes di 40 milyon anual!! 2. Maneho fatal di AVP a pone cu a firma un protocol cu despues di e periodo di 'diez aña' cu lo tin un Fondo di Desaroyo di Aruba ..... Aruba su gobierno mes lo mester financia un fondo nobo, esta Aruba Investment Fund!! 3. Maneho fatal di AVP a pone cu awor cu e momento a yega pa gobierno financia e fondo nobo cu NO tin finanzas pa cumpli cu esaki! 4. Maneho Fatal di AVP a pone cu awor pa cumpli cu esaki NO tin finanzas y gobernacion di AVP a didici .... anto ta crea un TRANSACTION TAX cu pueblo mester paga ..... cada vez cu pueblo bay busca su propio placa na Banco....!! Un 'never - ending tax' esta un TRANSACTION TAX pa hinca/ financia e fondo nobo!! 5. Y no mester lubida cu tur e deber aki ya ta wordo paga pa pueblo di Aruba door di nos sistema di belasting cu ya pueblo ta paga!! Pero ta maneho fatal ta causa cu gobierno di Aruba tin tanto debe cu NO tin entrada pa paga tur e debenan aki!!

E pregunta ta cuanto vez e gobierno di AVP ta sigui hinca man den saco di pueblo? Cu e historia aki pueblo por mira con nos pueblo repetida vez a wordo perhudica a consecuencia di maneho fatal di gobernacion di AVP!! Tanto gabinete Henny Eman, awor gabinete Mike Eman !! Y ta pueblo cada vez mester paga 'extra' pa tapa e bagamunderia aki !! Te con leu pueblo lo sigui tuma esaki !!

## Minister Paul Croes:

## Union Sindical ta un desaroyo positivo

"Na mas di un ocasion mi a bisa FTA cu e union sindical lo fortalece e esfuerzonan di sindicatonan aki na Aruba. E union sindical cu a sali afor awor despues di e discusionnan riba e articulo 1613X ta uno positivo pa tur topico cu ta encera e trahador", Minister di labor drs. Paul Croes a muestra na prensa. Tin hopi tema cu ta regarda nos desaroyo economico y laboral cu por wordo discuti ora cu tin union bao di sindicatonan. "Topiconan manera e maneho di prome permiso di trabao, ARBOWET, leyman laboral, referendum cu ta discusionnan cu diariamente nos ta confronta cune y semper ta mihor pa haya un opinion y un vision for di e sector aki. Anteriormente esaki no tabata e caso. Mi mester a sinta cada biaha cu sindicatonan separa", Minister Paul Croes a muestra. Nos lo traha pa yega na ley- y acuerdonan cu base



amplio y cu un solo mensahe. Esaki lo elimina e asunto tambe cu sindicatonan cu no ta participa na dialogo despues ta critica e acuerdonan y of ley y hopi vez usa e hecho di no tabata presente pa trece discordia.

Entre sindicatonan mes hopi biaha no tin consenso. E meta mester ta union y respet pa otro cu un solo meta pa hiba Aruba dilanti. Basicamente e discusion riba articulo 1613X, a habri caminda pa e union aki. "Den tur e discusion riba e articulo 1613X a sali algo sigur positivo cu ta e union bao di e sindicatonan. Den futuro nos lo ta den dialogo cu un bloke cual lo haci nos trabaonan mas facil. Mi ta mira esaki como un desaroyo positivo", Minister di Labor a muestra.



# Participantenan di Good4theNeighborhood 2015 a presenta nan proyecto na hurado

## Videonan visible ariba pagina di Facebook di Aruba Bank



Despues di dos luna di trabao duro, e teamnan di e nueve schoolnan secundario participando na e proyecto

Good4theNeighborhood 2015, organiza pa Aruba Bank, a presenta nan proyectonan na e huradonan

diamars atardi. Cada school a haya cinco minuut pa presenta nan videonan. E miembronan di e hurado a keda hopi impresiona cu e proyectonan fabuloso y e produccionnan audiovisual bon pensa y coordina. Ta un placer semper pa Aruba Bank pa mira hobennan entusiasma cu Good4theNeighborhood y e nivel halto di e proyectonan creativo cu un caracter positivo. E school ganador lo ricibi 10,000 mil florin como premio. Aruba Bank ta gradici e hobennan, nan teamnan y e schoolnan pa nan esfuerzonan na interes di

nos comunidad. Cu hopi orguyo Aruba Bank ta invita comunidad henter pa bay bishita e pagina di Facebook di Aruba Bank na, <https://www.facebook.com/Arubabank> pa wak e videonan di e schoolnan participante. (Bai den Videos – Playlist, y scohe e playlist G4N2015, Disfruta di tur 9 video y Like y Share bo video preferi.)

Marca bo calender y reserva bo anochi pa e evento final, cu lo ta ariba dia 20 di November 2015, na Paseo Herencia, unda cu Aruba Bank lo anuncia e ganadornan di

Good4theNeighborhood 2015. Masha pabien na e teamnan participante cu nan tremendo proyectonan inspira riba e tema The Movie Project: "Become a Savings Star".

Schoolnan participante ta: Mon Plaisir College MAVO, Ibero American High School, Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, Colegio San Antonio MAVO, Middag MAVO, Maria College MAVO, International School of Aruba, y School Practico pa Ofishi Santa Cruz. Tur a haci un trabao excelente! [www.facebook.com/Arubabank](http://www.facebook.com/Arubabank)

**Top 95 fm**

*Ambienje Di Fin Di Aña*  
**CU**  
**Esmeralda**

**Dialuna, Diaranson y Diabierna**  
**7-10 pm**





## Diabierna 6 November 2015

**Ronald van Raak di Tweede Kamer cu preguntanan na Plasterk riba artikel di De Telegraaf**

# Tweede Kamer ta cuestiona e seguro di Michelle Winklaar pa studiantenan: Insure to Study

SOLO DI PUEBLO a haya copia di un carta cu e parlamentario Hulandes Ronald van Raak di Tweede Kamer a manda Minister Plasterk.

Den e carta aki Ronald van Raak ta haci pregunta riba e denuncia publico di SOLO DI PUEBLO riba e seguro pover cu Michelle Winklaar a cera pa studiantenan na Hulanda.

Despues cu e artikel aki a keda publica den De Telegraaf y cu Minister Plasterk no kier a duna atencion na e asunto aki, awor e Parlamentario a manda un carta, haciendo pregunta. E parlamentario a inclui tambe e vonnis di huez, unda huez a duna Solo di Pueblo como gana, unda cu Solo di Pueblo no mester a rectifica su ponencianan contra di Minister Winklaar.

Solo di Pueblo ta contento cu nos esfuerso den e caso aki hunto cu TUR nos colaboradornan porfin a tuma un otro curso, unda cu awor el a yega Tweede Kamer na Hulanda. Poco poco nos ta desenmascara Michelle

Winklaar cu a horta nos studiantenan "cobertura", pasobra awor nos studiantenan tin MENOS cobertura via di un seguro cu ni ta sikiera conoci ni registra den e registro di seguronan, haciendo asina cu e carnet di Insure to Study ni sikiera ta wordo acepta ni pa dokter y ni pa Botica. Lesa aki e carta cu Van Raak a manda pa Tweede Kamer;

Vragen van het lid Van Raak (SP) aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over mogelijke integriteitsschendingen op Aruba

Vragen van het lid Van Raak (SP) aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over mogelijke integriteitsschendingen op Aruba, in het bijzonder rondom een aanbesteding voor een ziektekostenverzekering voor Arubaanse studenten in Nederland

1 Deelt u mijn zorgen over mogelijke misstanden die op Aruba zouden hebben plaatsgevonden en die raken aan de integriteit

van het bestuur? (1

2 Kent u het vonnis van 6 mei 2015 van de rechter op Aruba over de aanbesteding van een ziektekostenverzekering voor Arubaanse studenten in Nederland? (2

3 Deelt u het oordeel van de rechter dat InsureToStudy, dat zo'n twee weken voor de aanbesteding werd opgericht, niet voldeed aan de eis dat een financieel verslag over de laatste twee jaar moest worden overlegd?

4 Deelt u het oordeel van de rechter dat InsureToStudy een kapitaal had van 1 euro, waarbij de vraag mag worden gesteld of deze verzekeraar kapitaalkrachtig genoeg is voor jaarlijkse miljoenentransacties?

5 Deelt u het oordeel van de rechter dat terecht de vraag kan worden gesteld of InsureToStudy, dat geen werknemers in dienst heeft en niet beschikt over een vaste telefoonlijn, voldoende in staat is om de belangen van 1.200 in Nederland studerende



Arubaanse studenten te behartigen?

6 Deelt u het oordeel van de rechter dat terecht de vraag kan worden gesteld of het wenselijk is dat de echtgenoot van de minister van Onderwijs en Gezin van Aruba, die verantwoordelijk is voor deze aanbesteding, contact heeft en/of onderhoudt met aandeelhouders van InsureToStudy?

7 Deelt u de verwondering die spreekt uit het vonnis van de rechter dat de minister van Onderwijs en Gezin van Aruba over deze kwestie nooit vragen vanuit de media heeft willen beantwoorden en ook nooit zelf het initiatief heeft genomen om vragen rondom deze kwestie te beantwoorden?

8 Deelt u de verwondering van de rechter over de bewering van de minister van Onderwijs en Gezin van Aruba dat InsureToStudy deel zou uitmaken van Jonker-Schotte Adviesgroep, terwijl dit volgens dezelfde rechter niet zo blijkt te zijn?

9 Deelt u de zorg van de rechter dat 'het onduidelijk is of de bij het pas opgerichte bedrijf verzekerde Arubaanse studenten al dan niet achter het net vissen indien het haar contractuele verplichtingen jegens hen om welke redenen dan ook niet kan nakomen'?

10 Waarom deelt u niet mijn opvatting dat, mede in het licht van dit vonnis, een onderzoek naar deze aanbesteding op zijn plaats is?

**Palais Hindu**  
ENGELANDSTRAAT #38 - TEL: 5832386



**Sundays**  
10:30 AM - 2:30 PM

## Christmas OPEN HOUSE

**This Sunday Nov 8**  
10:30 AM - 2:30 PM

**Santa Claus is Coming!**  
11:30 AM - 1:30 PM



**All the Wonderful Christmas Decorations You Need !**



**See Pictures**  
**"Palais Hindu Online"**

**10% over AWG 100**  
**20% over AWG 500**  
**+Special Discount**



# SOLO DI PUEBLO

## JetBlue ta introduci JetBlue Mint a bordo di vuelonan pa Aruba

Riba 7 di November, 2015 JetBlue lo bula su prome vuelo pa Aruba cu e producto nobo "JetBlue Mint" a bordo. E producto nobo di JetBlue ta un manera refrescante pa ofrece un servicio excepcional – e lo inclui bon servicio y asiento cu hopi estilo abordo di nan avionnan nobo A-321. Esaki ta inclui asientonan cu ta bira full plat, opcionnan fresco pa come, entretenimento abordo sin limite y Fly-Fi gratis, JetBlue su propio servicio di internet. E producto Mint ta bay mas leu cu comodidad a bordo – e servicio ta inclui tambe counternan pa check-in special pa esnan cu lo haci uso di Mint, boarding tempran y baggage claim preferencial. E servicio aki lo ta disponibel riba vuelonan riba diasabra for di New York, JFK pa Aruba desde 7 di November, 2015 te cu 30 di April 30, 2016 y riba vuelonan diario for di JFK pa Aruba for di 19 di December, 2015 te cu 4 di Januari, 2016.

"E servicio aki sigur ta bonbini na e servicio cu JetBlue ta brinda na nos aeropuerto" asina CEO di Aruba Airport Authority N.V., Sr. James Fazio a bisa. "Un di e obhetivonan principal di e gobierno di Aruba y su stakeholdernan di e industria turistico ta pa atrae e pasahero afluente pa nos isla. Door di tin un producto premium manera e producto Mint ofreci door di JetBlue for di un di nos mercadonan principal na Merca, ta hopi faborabel y nos ta ansioso pa ta parti di brinda servicio similar na nos aeropuerto."

JetBlue introduces JetBlue Mint on board flights to Aruba

ORANJESTAD - On November 7, 2015 JetBlue will operate its first scheduled flight into Aruba with their new JetBlue Mint product on board. This new product by JetBlue is a refreshing new take on a premium experience – it will include top notch

service and stylish seats on their brand new A-321 aircraft. This includes fully flat seats, fresh dining options, non-stop inflight entertainment, and free Fly-Fi, JetBlue's own broadband internet service. The Mint product extends beyond the comfort on board – the service also includes dedicated check-in for Mint customers, early boarding, and preferred baggage claim. This service will be available on the Saturday flights from New York, JFK to Aruba as of November 7, 2015 through April 30, 2016 and on the daily service out of JFK to Aruba from December 19, 2015 through January 4, 2016.

"This is a welcome addition to the service provided by JetBlue at our airport" says the CEO of Aruba



Airport Authority N.V., Mr. James Fazio. "One of the main objectives of the government of Aruba and its Tourism industry stakeholders is attracting the affluent traveler to our island. Having a premium product such as the mint

product offered on JetBlue out of one of our most important markets in the US is very exciting and we are very much looking forward to being able to be a part of the provision of this service type of service at our airport."

### Carbon di kwihi

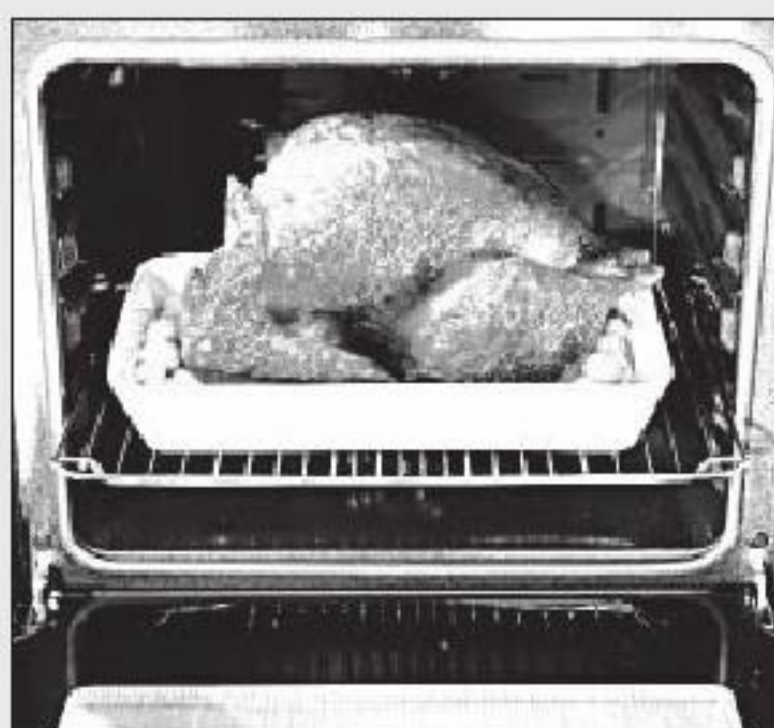


Haci bo pedido pa carbon di kwihi na cel: 5690131.

### Ta Horna: Ham di pasco

Galiña, Kalakoena. Tambe ta haci Pisca tempera. Aroz con pollo. Roastbeef den Mushroom sause.

Soppi di cabrito of carne Ayaca Por yama pa pedido 5690131. Haci bo pedido nan tempran. Ayaca ta cla desde mitar di November. Nestor Leon semper cla pa sirbibo





## Mainta tempran turistanan ta amanece dilanti parlamento di Aruba

Nos fotografo a capta un foto ayeramainta den careda di 7'or di mainta, unda por mira un turista sinti dilanti oficina di parlamento cu su maleta.

Kico lo ta motibo di su bishita na parlamento?

E lo ta en espera di cualkier parlamentario pa asina atende cu asunto di permsio?

Of e tabata cansa y a dicidi di dal un zit?

Of el'a bruha oficina di Parlamento pa un hotel?

Maske cu e situacion por ta iritante, laga nos mantene tranquilidad y mira con gobierno lo bay resolve e fenomeno aki.

Un cos ta sigur cu Gobierno na principio a defende e clase di turismo aki y awor nan a bin para tras di Dangui Oduber cu ta opina cu e clase di turismo aki no ta contribui na nos pais.





# M

## ario's Septic Service

Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com

**Mike's  
painting &  
repairing**



**Ta verf y drecha muraya  
pa prijs rasonabel  
Tin areglo di pago  
Yama 569-0143**

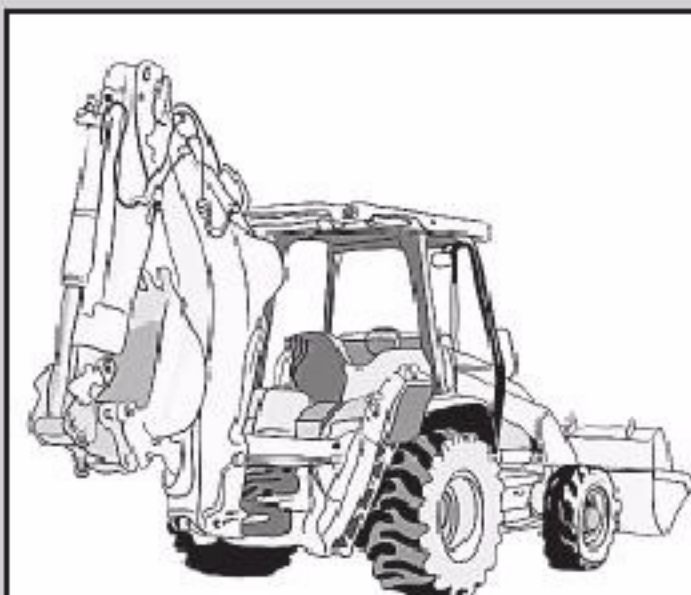
118

**BACKHOE & BOBCAT  
SERVICES**

**Lanta sushi, rosa tereno,  
Coba pos**

**pa fundeshi, santo y  
piedra**

**Pa mas info yama  
593-5050 of 592-1116**





**Booshi Wever, lider di UPP:**

# UPP TA CUESTIONA E INTEGRIDAD DI E.O. CIFRANAN DI DESEMPLEO

Recientemente e economista sr. Rob Henriquez a comenta cu, den su concepto, CAft lo a basa su raportahenan completamente riba e cifranan cu ta wordo suministra, y probablemente no a tene cuenta cu e integridad di e cifranan.

Minister Plasterk atrobe a haci un bishita relampago na nos isla y a duna di conoce cu politiek Den Haag lo ta satisfecho cu e esfuerzonan cu e gobierno di Aruba ta haci pa mehora e deficit financiero cu e mes a ocasiona. Sinembargo Hulanda no ta sali ileso for di esaki, pasobra nan a ignora señalnan cu nan a haya e.o. di UPP riba e derochamento di placa y corrupcion cometi pa e gobierno di AVP.

E pregunta di UPP ta: riba ki dato y cifranan politiek Den Haag lo ta basa nan opinion, pasobra te ainda nos no por a haya un bista drechi si e cifranan cu gobierno lo a suministra CAft, y pues tambe politiek Den Haag, tin un base real y ta di confia.

Lagami duna un ehempel di con ta manipula cu cifra, y den e caso specifico aki cu cifranan di desempleo.

Gobierno den persona di sr. Mike Eman y sr. Rene Herde, a publica cu desempleo na Aruba a baha di 11-12% den pasado pa 7.5-8% awor aki.

Minister Paul Croes a trata na ta un poco mas specifico y a duna di conoce cu desempleo tabata 11% na 2012 y na 2013 a baha te cu 7.6%.

Na e mes un momento DAO a publica e resultado di un encuesta cu nan a conduci na 2013, y a yega hasta na e cifra di 6.7%.

Na 2014 minister Paul Croes a rectificá e

cifra di desempleo - cu anteriormente e mes a declara di ta 7 mil persona - pa 4700 persona, y a laga sa cu e cifra di desempleo lo ta 8%.

E ultimo cifra cu CBS a publica, ta data di 2010, na unda a haci mencion di un desempleo di 10%.

Ya caba nos por a constata cu e cifranan ta varia masha hopi mes, y cu ta basa esaki awor aki riba un encuesta cu DAO lo ta conduci anualmente.

Na NoticiaCla sinembargo, e minister atrobe a trata di defende e cambio di e ley 1613X, indicando cu tin 22.8% di desempleo cerca hobennan, 1350 persona sin trabao cerca esnan riba 50 aña di edad, 2500 persona cu ta cobra onderstand, y 1300 persona cu ta traha via uitzendbureau.

Si mi haci un calculacion rapido, mi ta yega na un cantidad di alrededor di riba 7 mil hende sin trabao, of sin trabao fiho na Aruba.

Esaki ta trecemi back na e declaracion di sr. Henriquez.

No waak e cifranan so, pero dedica atencion na e integridad di e cifranan. Ta hunga constantemente cu e cifranan, y ta trata na presenta un cuadro mucho mas suave y aceptabel di loke e realidad mes ta.

Hopi hende no ta na altura, of no ta realiza e consecuencianan grave cu e falta di transparencia aki di gobierno tin pa e futuro economico y financiero di nos isla.

Na prome lugar ta keda duna probablemente cifranan irealistico y manipula na CAft, pues lo mester cuminsa cuestiona tambe e raportahenan di CAft.

Na di dos lugar ta keto



bay duna permiso pa extranheronan bin establece nan mes aki, y keto bay ta permiti pa un esclavitud moderno wordo practica aki na Aruba tambe.

Te hasta a dicidi cu e stranhero despues di 3 aña no mester bai DPL mas pa "toetsing" riba mercado laboral pa mira si tin Arubiano (sigur nos hobennan) pa haci e trabaonan aki.

Mayoria di persona cu ta haña permit pa traha aki, ta personanan cu ta bay haya un minimumloon. Ya caba e cantidad di hende cu minimumloon, a muestra un aumento dramático. Esaki pa motibo di ciere di Valero pa locual mayoria di hende ta haña trabou na hotelnan.

E desaroyo financiero pesimo di Aruba ya caba tabata tin como consecuencia cu un gran parti di nos clase media a cuminsa desaparece. Esaki hunto cu e avalancha di medidanan cu gobierno ta masacrando pueblo cu ne, tin como resultado cu gobierno lo por spera menos entrada door di impuesto, y lo wordo obliga pa hisa e impuesto/ABB

di tal forma cu lo por yega na cumpli cu e exigencia di CAft pa reduci e deficit financiero na e cifranan palabra den e protocol firma na 2015 cu Plasterk.

En corto, mas persona cu minimumloon, clase media desapareciendo, mas habitante di Aruba cu no tin trabao, menos entrada pa gobierno locual lo nifica mas medida.

Y toch ta sigui permiti extranhero bin traha na Aruba, y ta sigui haci negoshi cu permisonan. E resultado final lo ta un pueblo pover y cu hamber, introduccion di sclavitud modern, y un aumento di criminalidad.

Banda cu ta fomenta asina ey pobreza aki na Aruba door di un maneho financiero pesimo, ta importa pobreza tambe door di e.o. duna hendenan riba 60 aña permiso, cu no tin entrada, consecuentemente ora cu nan inscribi nan mes na Censo, lo NO bay paga ni UN CEN PRETO NA PRIMA DI AZV.

Y pa completa e obra, ata ta bay di acuerdo pa kita e visa pa e Colombianonan,

siendo cu TUR consehonan di instancianan local tabata negativo, cu excepcion di e departamento cu ta djis papia loke e minister kier pa nan papia, esta ATA.

Akinan nos no mester perde for di bista cu e colombiano cu tin e potencial financiero pa bin cu vacacion Aruba, y NO ta bin pa keda, no mester di visa mes, pasobra 80% di esakinan tin un visa Americano caba, y cu e visa ey nan por drenta Aruba caba.

Dus aki atrobe ta habri caminda pa importa mas pobreza na nos isla.

Un escenario oportuno tambe pa e gobierno di Reino sigui cu su afan pa domina nos isla pa medio di "verdeel en heers".

UPP ta keda persisti, y insisti tambe den su afan pa logra convence nos pueblo cu e unico salida di e circulo vicioso maligno aki, ta UNION.

Realizacion di un C O M P R O M I S O NACIONAL lo nifica cu lo mara e man di e politico, cu lo establece ordo y disciplina atrobe a base di e reglanan di bon gobernacion.

" UNITED WE STAND, DIVIDED WE FALL!!"



# Fundacion Autismo Aruba cu tayernan gratis pa mayornan

## Interes ta grandi pa haya tip y conseho practico

Mayornan a responde positivamente na e serie di tayer gratis cu Fundacion Autismo Aruba a inicia na luna di September. E prome dos tayernan tabata trata Vocabulario y Actividad pa Stimula Esaki; y Articulacion y Actividad pa Stimula Esaki.

Miembronan di directiva di Fundacion Autismo Aruba, Gisele van Grieken y Uleike Tromp, ambos specialista riba tereno di comunicacion y comportacion a hinca e tayernan aki den otro, como un ayudo na mayornan cu ta lucha cu nan yiunan cu tin e diagnostico di ta den e spectrum di Autismo of cu tin sospecho cu nan por ta den e spectrum.

Manera ta conoci Autismo ta un condicion neurologico cu ta afecta e comportacion di un persona. Ningun caso ta mescos y no tin cura. Pero, cu reconocimiento di e sintomanan tempran y mas importante, intervencion tempran, muchanan den e spectrum por desaroya habilidadnan cu por yuda den nan progreso.

Vocabulario ta esencial pa tur individuo comunica efectivamente cu otro. Y netamente esaki ta un di e areanan mas vulnerabel pa mucha/personanan afecta pa Autismo. Un mucha cu Autismo mester siña comunica pa por logra e metanan riba su nivel den su bida.

Durante e prome tayer, van Grieken y Tromp a ilustra na e mayornan con por usa un sistema, unda nan por identifica a base di observacion cu ta e area cu nan yiu cu Autismo of cu por tin Autismo tin problema pa comunica. A ilustra con

mayornan por uza esaki den bida diario. E enfoque tabata pa mayornan yuda nan yiunan amplia nan vocabulario pa medio di diferente wega cu ta facil pa hunga y traha. A duna ehempelnan cu diferente material visual cu por haya facil of cu por traha na cas mes. Por ehempel, un pictograma 'Mi Pochi di Palabra' y 'E Saco di Emocion.' Tambe a splica con comunicacion ta forma den un mucha cu Autismo y con mayornan por observa esakinan na cas. E aspecto aki ta necesario mirando cu mayornan mes lo por selecta e palabranan mas funcional pa practica na cas cu nan yiu.

E di dos tayer, riba Desaroyo di Articulacion y Actividad pa Stimula Esaki na Cas tabata combina cu e tema 'Comportacion y Kico Mayor Por Haci na Cas.' A usa material audio visual pa yuda mayornan reconoce e sintomanan di Autismo. Van Grieken y Tromp a mostra mayornan tambe cu kico mester tene cuenta cu ne, ora di scohe un letter of zonido cu kier bay practica cu e yiu na cas. A mostra cu ta e zonidonan mas facil y cua ta esunnan mas dificil pa pronuncia y e motibo pakico. Mayornan a haya tip valioso riba cua actividadnan simpel por sigui pa desaroya e musculo di lip y lenga. Un biaha mas a duna ehempelnan practico con pa haci esakinan na cas, cu materialnan simpel. Den otro palabra, mayornan mes por tuma paso cu actividad y materialnan simpel traha na cas mes pa stimula imitacion di zonido y palabra cerca e mucha.

Ademas, mayornan a haya splicacion kico



ta comportacion y e funcion di comportacion, y kico mester haci ora cu un comportacion no ta apropiada.

E participacion na e prome dos tayernan organiza pa Fundacion Autismo Aruba tabata grandi y esnan cu a haci uso di e oportunidad tabata intercambia experiencia y tabata haci pregunta. Banda di mayornan, algun educado tambe a inscribi pa atende e cursonan aki.

E siguiente tayer ta diasabra 14 di November cu topico Nutricion Bon Balanza y Autismo y como invitado special, dietista/nutricionista Angelique Salsbach y asina lo sigui cu uno cada luna. E topiconan lo ta riba; Sistema di Recompensa y Sosten na Cas/Klas; Actividad y Abilidad Social; Programa pa Desaroya Abilidad pa Biba un Bida mas Sano y Saludabel; Comunicacion Visual cu Pintura Pictograma; Desaroyo Sensorial; y Lesamento Interactivo cu Buki y e Man di Conta Stora.

E tayernan ta tuma luga den e sala di conferencia na IBISA, Frankrijkstraat.

Mayornan por inscribi gratuitamente pa e tayernan aki pa medio di e website di Fundacion Autismo Aruba, [www.autismoaruba.org](http://www.autismoaruba.org). E formularionan di inscripcion ta inclui areanan cu mayornan mester yena pa ilustra e preguntanan specifico cu tin riba e topico di e tayer en cuestion. Esaki ta permiti van Grieken y Tromp bin cu tipnan y consehonan dirigi na e necesidad.

Ademas di e tayernan, e fundacion lo tene un anochi di encuentro pa mayor, dirigi pa e dos expertonan kendenan lo duna contesta riba preguntanan mas specifico y duna ideanan kico por haci nan cas. E anochi di encuentro di mayor lo tuma lugar na luna di December y aki mayornan por intercambio pregunta, idea y duna sosten na otro.

Y pa sera Aña 2015,



Fundacion Autismo Aruba lo organisa un 'Christmas Cookie and Cake Bake' pa muchanan cu Autismo. Keda pendiente pa mas detaye riba e eventonan na caminda y con pa inscribi pa e actividad pa e muchanan.

Pa mas informacion tuma contacto cu Fundacion Autismo Aruba, via email: [fundacion\\_autismoaruba@yahoo.com](mailto:fundacion_autismoaruba@yahoo.com) of yama oficina na 5881179. Potretnan ta ilustra Gisele van Grieken y Uleike Tromp di Fundacion Autismo Aruba y e mayornan cu a participa na e dos prome tayernan, durante e sesionnan interactivo.



# Solo di Pueblo... Noticia...

## AFMARuba a haci donacion di laptop na Job Coach di Fundacion Trampolin pa Trabao

Recientemente AFMARuba a organiza un Bowling Tournament na Eagle Bowling Palace.

E ganashi tabata destina pa haci un donacion di un laptop na Job Coach, e fundacion cu a wordo adopta pa Fundacion Trampolin. Nan meta ta pa yuda e personanan cu limitacion haya un mihor calidad di bida ora nan haya un trabao y pa nan bira personanan activo den nos comunidad.

Sr. Lionel Rumnit di Job Coach ta sumamente agradecido y entusiasma cu e donacion y a bisa cu sigur nan lo haci bon uso di dje. Tur donacion ta bon bini y e laptop tabata un necesidad grandi pa nan.



Den studionan di Lejuez a haci entrega Rumnit.  
AFMARuba, sr. Alexander di e laptop na Sr. Lionel

AFMARuba ta desea Job

Cach tur clase di exito den futuro.

## ARUBA WINS MISS INTERNATIONAL AMERICA

Edymar Martinez is now the 7th Venezuelan to win the Miss International crown after she was named successor of last year's Valerie Hernandez hours earlier at the Grand Prince Hotel Takanawa in Tokyo, Japan.

winners, namely, Eunice Onyango of Kenya for Africa, Park Ah-reum of Korea for Asia, Laura Marcela Ruiz of Aruba for Americas, Brianna Acosta of Hawaii for Oceania and Isabel Vieira of Portugal for Europe.

Going into the finals, Edymar was the #1 pick of most pageant sites and predictions as the candidate most likely to win it all. And she delivered. This despite the very strong showing of Miss Philippines Janicel Lubina who placed in the Top 10 and was awarded Miss Best Dresser before the announcement of the Top 5 titleholder and runners-up.

Coming in as 1st Runner-Up is another heavy favorite, Jennifer Valle of Honduras. Eunice Onyango of Kenya came in as 2nd Runner-Up, with Pham Hong Thuy Van of Vietnam and Lindsay Becker of the USA claiming 3rd and 4th Runners-Up, respectively.

**Congratulations to all the winners!**

Five (5) delegates were sashed as the Miss International continental





# Solo di Pueblo...Noticia...

## OAA ta invita comunidad di Aruba pa asisti na Feria di Educacion y Salud

### Mi educacion, mi salud, mi futuro, FESAruba 2015

Diasabra dia 7 di november ta tuma luga Feria di Educacion y Salud (FESAruba). FESAruba ta un actividad pa informa comunidad di Aruba di diferente estudio y curso cu Aruba, Corsou y Sint Maarten tin pa ofrece. E feria aki ta tuma lugar na YMCA San Nicolas (Pastoor Hendrickstraat) y ta di 10'or di mainta pa 5or di atardi. Entrada ta completamente gratis.

OAA Beroepsonderwijs ta un instituto cu ta celebra su di 60 aña y ta ofrece comunidad di Aruba estudio y curso durante oranan di anochi. OAA Beroepsonderwijs lo ta presente na Feria di Educacion y Salud p'asina informa tur interesado tocante e 17 estudio y 2 curso cu nan tin pa ofrece. E meta di OAA Beroepsonderwijs ta pa ofrece estudio y curso unda nos hoben y adultonan por sigui desaroya nan mes den e sector tecnico siñando un ofishi. E estudio y curso cu OAA Beroepsonderwijs ta ofrece ta na nivel basico y avanza den diferente ramo e.o. carpinteria, weldermento, mantencion, servicio di refrigeracion,

electricidad, pintamento di mapa pa cas, cosemento, mecanica di auto y mucho mas. Pa nos estudio y curso nos ta haci uso di lokaalnan di EPB Hato y EPB San Nicolas.

OAA Beroepsonderwijs su estudio y curso ta di corto duracion (6 luna, 1 aña of 2 aña) unda ta pone hopi enfasis riba e parti practico y teoretico unda ta necesario. Una vez un estudiante termina un estudio na school anochi di ofishi nan por drenta e mercado laboral, haci mantencion na cas, service airco of nan propio auto. E estudio y curso no ta solamente pa esnan cu no tin un ofishi pero tambe pa otronan cu kier amplia nan conocimiento riba diferente tereno. Pa mas informacion bishita e feria na YMCA San Nicolas diasabra dia 7 di November proximo.

Ademas di OAA Beroepsonderwijs scolnan manera Colegio San Nicolas, Avond Havo, Openbaar Avondleergangen, Ibero American Highschool, DOC Opleiding, Umoja, Enseñansa pa Empleo,



DPL, University of Aruba, IPA, EPI, Xavier University y University of Curaçao lo t'ey presente pa duna informacion.

Banda di informacion tocante di estudio lo tin especialista di Wit Gele Kruis y IMSAN presente. Nan lo haci chequeo medico di sanger y presion y duna tips tocante salud pa solamente AWG 5,-. Alabes lo tin diferente actividad manera demostracion di Cuerpo Policial, K-9, Mariniers

Kazerne y Brandweer. Tambe lo tin un hoeki specialmente pa mucha bao di encargo di e studiantenan di IPA. Ademas di esaki bar y cushina lo ta bon surti. Lo tin algun plato local manera BBQ, johnny cake, sago y mucho mas.

Ademas di esaki bar y cushina lo ta bon surti. Lo tin algun plato local manera BBQ, johnny cake, sago y mucho mas. FESAruba no ta solamente pa alumno di VWO, HAVO, MAVO y EPB cu kier continua un

estudio pero tambe pa tur persona cu ta interesa di studia den dia of anochi. IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti na FESAruba p'asina ricibi tur informacion pa scoge pa un bon futuro y biba saludabel.

Pa mas informacion por bishita nos facebookpage Instituto Pedagogico Arubano, event page Feria di Educacion y Salud of #FESAruba riba instagram.

FERIA DI

**EDUCACION**  
Y SALUD



7 november 2015

YMCA San Nicolas

10AM - 5PM





# Solo di Pueblo Noticia...

## Red Machine ta bek den Final di nos Baseball AA

Despues di a gana Scorpions cu un score di 8 pa 2 diarazon ultimo, Red Machine ta logra e derecho ta un di e dos equiponan den e Gran Final di Baseball AA.

E otro equipo lo ta e gran rival di Red Machine di siglo 21 cu ta ATCO Indians Mester pone siglo 21, paso Red Machine, conoci como Marlboro den pasado tawatin yen otro rivalnan den e decadan di siglo 20, manera Aruba Video Center, Pepsi Cola y Coca Cola. Pero esey ta pasado, loke ta conta cu tur e añanan cu Red Machine y ATCO Indians tin den final hunto y si nos memoria ta sirbi nos bon, esaki lo ta di 5 biaha, caminda te ainda den Final, ATCO a sali victorioso tur biaha.

Nos mester conta cu aña pasa lamentablemente no tabatin play-off di nos baseball AA y na 2013 ta Red Machine mes a logra sali campeon contra e equipo di Brazil Ceres..

Pues e lo ta interesante pa mira kiko Red Machine ta bay hasi pa mantene e corona y con ATCO Indians lo bay purba di kita e corona di Red Machine. E dos weganan di round robin entre e equiponan aki tabata yena cu tension y bon baseball y sigur e series aki lo premira di ta un clasico.

Pues nos ta invita bo pa e gran final di nos baseball AA y sea bo ta fanatico di Red Machine, ATCO Indians, of bon baseball. Nos no kier lubidatampoco riba e hungadornan di liga menor pa llega veld cu bo mayornan.

E Gran Final lo ta cuminzando diasabra awo na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela pa 7:45 di anochi. Tambe, nos kier a anuncia cu Red Machine



**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

**Pharmaton®**

*Full Thrott*

lo bay tin su stickersnan pa auto pa tur nos fansnan y lo costa solamente 10 florin pa uno.

Pa mas informacion di di Red Machine, no hesita pa subi [www.iscorebaseball.com/redmachine](http://www.iscorebaseball.com/redmachine), of nos facebook page [www.facebook.com/redmachinearuba](http://www.facebook.com/redmachinearuba). Nos ta spera bosonan.....Chuuuu Chuuuu.....

**Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...**

**Yama nos oficina na**

**Pa motibo organisatorio Fundacion CVA Aruba mester laga sa cu NO ta bende caarchi diasabra pa e congreso**

**DIABETES ....?**  
**14 NOVEMBER 2015**  
**C.D. BETICO CROES**  
(SPORTHAL)

**FUN WALK GK**

*Gratis*

Start: 6.30 am

**IBISA**  
Instituto Biba Saludabel y Activo  
Phone: +297-5824987  
[www.facebook.com/IBISA.Aruba](http://www.facebook.com/IBISA.Aruba)

**BIDA TA DUSHI....**

**CHECK BO SUCU!**

**8.00 AM - 11.00 AM**

**BUS DI SALUD TAMBE LO TEY!**

*Gratis*

Ta bay tin test fisico pa 55+



# Solo di Pueblo - local

## Conocido di husticia deteni ariba caminda na Bloemond

Diahuebs merdia team special di recherche ta detene un conocido di polis di fam Felicia poco pariba di Supermarket na Bloemond.

Un unidad di K9 a yuda nan durante e detencion.

E sospechoso aki mes ora un paña preto a ser poni ariba su cabez y a pidi patruya di Sta. Cruz pa transporte pa Shaba.

E hoben aki ta biba na Tamarijn, caminda algun siman atras polis a drenta y a haya 5 arma di candela den diferente auto den e cura di cas.



VAN DEN TWEEL  
GROEP

## Management & all Staff Members of Ling & Sons IGA Supercenter

*Extend our deepest sympathy to Family Ling, for their loss of their beloved son **Jordan Ling***

*May you see God's light on the path ahead*

*When the road you walk is dark.*

*May you always hear,*

*Even in your hour of sorrow,*

*The gentle singing of the lark.*

*When times are hard may hardness*

*Never turn your heart to stone,*

*May you always remember*

*when the shadows fall—*

*You do not walk alone. ~ Irish Blessing*



# Noticia local

## Alan Pettre Suarez campeon di e torneo di Dam na Sport Centrum San Nicolas IBISA

San Nicolas Dam Club su competencia di promer lustro a yega na su final. E campeon no tabata desconoci.

Ta e mesun mucha homber cu a sali campeon di San Nicolas Dam Club na luna di Juli. Y ate atrobe campeon di San Nicolas 2015, Alan Pettre Suarez. Na e mes momento ela bay cu e Mountain Bike Paloma.

E hoben cu a keda na segundo lugar tambe ta un bon hungador cu den e campeonato na Juli a keda na di cuarto lugar y awor a sali na di dos lugar y a gana su Celular di setar.

Na tercer lugar tambe ta un hungador hopi ferfelo, na Juni e la sali na Segundo lugar y awor Angel a gana e Tablet.

Un gradicimento na tur e otro 12 hungadornan cu a participa, kendenan a haci e campeonato aki resulta uno hopi grandi. San Nicolas Dam Club a keda masha contento con e desaroyo di e campeonato a bay. Un danki na tur sponsor cu a yuda pa realiza e campeonato aki y asina yuda na tene e hobennan cu "mente Sano".

Tur hende ta contento awor y ta bay sigui practica e wega aki pa e siguiente campeonato.

Awor San Nicolas Dam Club ta bay descanso un paar di siman y asina cu aña habri e weganan ta sigui. Directiva di San Nicolas Dam Club ta gradici Sport Centrum San Nicolas IBISA cu semper a coopera y yuda den tur



e diferente campeonato y entrenamiento henter aña, tur dialuna y diabierna. San Nicolas Dam Club ta desea tur hungador un bon pasco y felis ana nobo.

Un saludos deportivo

Henry Knepa

Cel. 5684032.



### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia di polis

**PRONOSTICO  
DI TEMPO  
PA ARUBA  
VALIDO TE  
DIABIERN 6  
DI NOVEMBER  
2015**



COMPILA:

DIAHUEBS 5 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA Y PASAHERO .

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:35 AM Y TA BAH 06:13 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y DEBIL TE FRESCO; FORSA 3 TE 5 ( 19 TE 37 KM/ORA, 10 TE 20 NUDO).

SITUACION GENERAL: TEMPO MARGINALMENTE HUMEDO TA PRESENTE ESAKI POR CAUSA CIELO PARCIALMENTE NUBLA DE VEZ EN CUANDO

Y TAMBE TIN CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MADRUGA.

BIENTO TA KEDA FRESCO PA E SIGUIENTE DIANAN. CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E RESTO DI SIMAN:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA Y PASAHERO

BIENTO TA KEDA FRESCO.

TEMPERATURA LO FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 32 / MIN 28 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIERN 6 DI NOVEMBER 2015 17:00

(21:00 UTC)

## Homber a bisa cu e no sa nada di ley di cacho

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 10.37, na un cas na Macuarima pa un asistencia relaciona cu molester di cacho cu ta molestia bisña. Na e sitio e homber C.R. a bisa cu su bisña tin tres cacho y ta cana los riba caminda y ta molestia e bisñanan. Polis a bay na cas di e habitante doño di e cachonan, y e ta bisa cu e no sa nada di ley di cacho. Polis a pone na haltura di esey y a bise cu nan ta dune e prome advertencia y lo pasa controla despues. El' a compronde y a mara e cachonan.

## Alumnonan baldadi ta causa destruccion na cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 13.11, na Otaheitistraat pa muchanan baldadi. Na e sitio e doño di cas, kende a bisa cu mas o menos 13.00, algun alumno di St Augustinus College a pasa y a kibra dos glas di su porta dilanti di cas. El'a bisa cu dia 2 di November tambe nan a pasa y a kibra 7 glas di e bentananan. Polis a tuma e keho, y polis lo bay na e school pa pone e director na altura.

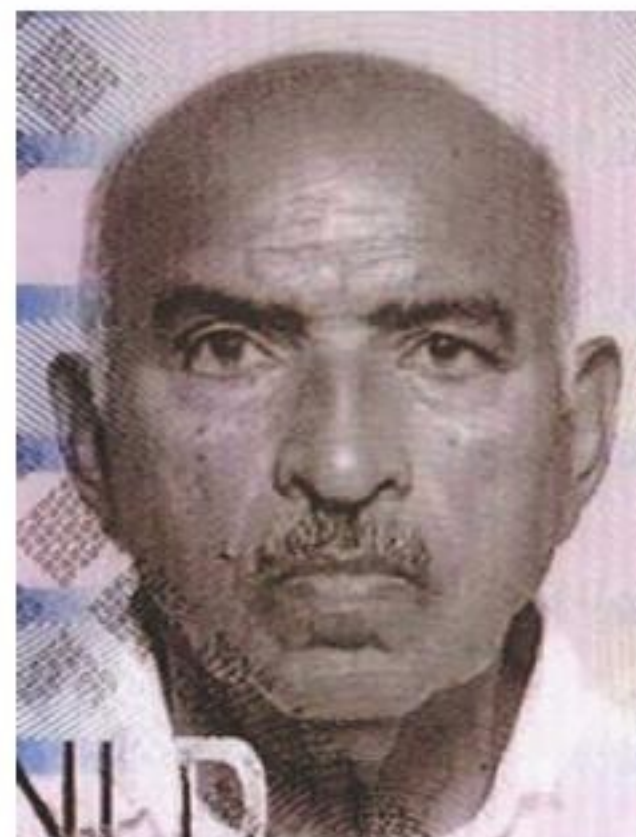
## Conocido di Polis ta atraca peaton

Durante cu polis riba bicicleta diaranson 09.00, e muher F. a papia cu polis y ta bisa cu el'a wordo atraca pa un homber desconoci. El' a duna descripcion di e sospechoso y Polis a bay busca den Ranchostraat na unda nan a topa cu e conocido di Polis J.M.Wout y a keda deteni. Polis a hibe warda di Recherche y entrega na Departamento di Atraco.

**Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.**

**Salmo:23.1**

*Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:*



**José Rafael Tromp**

**Mihor conoci como 'Rafa'**

**\*28-07-1939 - 04-11-2015**

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues.**



## Solo di Pueblo...

### Sun Specs a entrega cheque na SVGA



Dia 2 di Oktober Sun Specs Sunglass Boutique a organiza un tremendo Wine & Cheese night combina cu un Fashion Show. E evento aki, "Visions" ta un serie di eventonan di cual Sun Specs lo colabora cu diferente organizacion na Aruba. E biaha aki a toca turno na Stichting voor Verstandelijk Gehandycapten Aruba (SVGA). Durante e anochi aki tabata tin show di modelahe na unda e miembronan di SVGA cohuntamente cu e modelo nan di Sun Specs a luci e coleccionnan

nobo di bril di solo y bril di bista.

Diamars dia 2 di November a haci entrega di un bunita cheque cu e suma recauda durante e anochi aki.

Sun Specs ta spera di por a yuda e miembronan di SVGA cu e bunita gesto aki y asina aki tambe duna algo bek na e comunidad di Aruba.

### Flex team di cuerpo policial ta rosa mondi na Pos Chikito, caminda muchanan baldadi tabata drenta sconde

Den e siman aki Flex team di Cuerpo Policial a sigui habri algun mondi na Pos Chikito.

Un di e areanan cu a ser habri y esaki mester bisa cu ayudo di DOW ta tras di Pos Chikito 249 D.

E area aki ta conoci pa muchanan no bon mucha, pa manda piedra y botter ariba auto nan cu ta pasa. Y di despues tabata core drenta e mondi aki. Habriendo e mondi nan, ta trece un mas tranquilidad pa e habitantenan tambe.

Pues asina nos ta waak cu Flex Team ta sigui observa areanan cu semper tin problema y pa trata na resolve nan.

Manera nos a trece caba, dilanti Manuelito's a pone e Arubaantjesnan y asina ta evita e congestion di brommer y auto ariba acera.

Flex Team ta bau encargo di Sub Inspecteur sr Tony Yearwood.





# Solo di pueblo...

## Polis a topa chauffeur sin rijbewijs

Polis durante patruya diaranson 01.05 a tende alarma ta zona den vecindario di Topaz. Polis a bay controla y a mira un auto Toyota Tercel cora para den vecindario. Polis a para e chauffeur B.O.R. pa controla y a resulta cu e no no tabatin rijbewijs, ni papelnan di e auto ta na ordo. E auto tabata para caba dilanti su cas na Opal. E chauffeur a bisa cu e no tin rijbewijs valido, Polisnan a puntre pa e mustra un paspoort balido, locual e tabatin. Polis a duna un boet.

## Polis a para musica duro cu a molestia vecindario

Central a manda Polis diaranson 02.45, na un restaurant na Palm Beach, relaciona cu diferente keho cu a drenta di musica duro cu ta molestia e vecindario. For di caminda grandi, Polis a tende e musica. Despues di algun intento, Polis a logra haya contacto cu e personanan cu ta den e lugar y tabatin un fiesta. Riba peticion di patruya, e musica a wordo baha. Polis a tuma nomber di e persona kende a bisa cu e ta primo di e doño. El'a wordo bisa cu si e cos bolbe ripiti, lo confisca e instrumentnan di musica mirando cu ta diferente keho a drenta di musica duro. El'a comprende.

## Doño di cacho no ta tene su mes na palabracion

Relaciona cu palabracionnan haci cu un doño di cacho cu ta biba na Paradera, Polisnan a bay diarazon pa 9.00, pa controla y a mira cu e doño no a tene su mes na e palabracion. Polis a bolbe papia cune y el'a bisa cu el'a tuma e decision di hiba e cachonan asiel, como cu e no kier e cachonan mas. Polis lo pasa controla.

## CONSTRUCCION

**Ta haci trabao di construccion, electro,welder,plumming, verf, metzla,Carpinte, drecha dak, corta mata, haci cura limpi yama 563-8188**

## TA BUSCA - TRABAO

Security guard masculino, edad entre 25-50 aña

Mester papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin MAVO diploma of enseñanza equivalente

Propio transporte

Yama oficina entre 8 am -4 pm pa un cinta

TEL 5883677

## Oracion di Dia

Señor nos Dios cu un gratitud inmenso den nos curason nos ta habri e dia aki. Abo Dios a lanta cada un di nos pa nos glorificá Bo santo nomber. Ki grandi y maraviyoso Bo ta. Nos ta pone e dia aki den Bo mannan dibino. Yuda cada un di nos pa nos por haci y acepta Bo santa voluntad tur momento. Tata Bo sa cu no ta facil pa biba riba e mundo aki cu tin tanto tentashon y hopi cosnan cu ta atrae nos. Pero nos ta consiente cu si nos keda uni cu Bo nos lo tin victoria pa medio di Cristo nos Señor Amen.

## CVA ARUBA TA PARTICIPA

Pa motibo organisatorio Fundacion CVA Aruba mester laga sa cu NO ta bende caarchi diasabra pa e congreso tocante e malesa stroke. Dia bierna mainta mester entrega e cantidad di personanan cu lo ta presente na Renaissance pa por haci nan preparacion. Asina ta cu Diasabra no tin caarchi na porta. Esnan cu no a percura pa nan entrada na tempo lo keda desapunta e biaha aki.

Saludos di Hellen Mohamed, presidente di fundacion CVA Aruba!



*Permanent Make Up?*

**Dilailah Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personalizada.*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia.*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu:*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

**Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs Pa mas info yama 592-5692**

**Obtenibel @ Mega outlet, situa tegan over di Taco Bell na Sta. Cruz**

**OBESITY RESEARCH INSTITUTE**

**MAXIMUM STRENGTH**  
**Lipozene®**  
(Amorphophallus konjac)

**1500mg**  
per serving

**CLINICALLY PROVEN:**

- Helps Reduce Weight†
- Helps Reduce Body Fat†
- Safe & Effective†

**DIETARY SUPPLEMENT 30 Capsules/15 Servings**



# Pagina di Obituario

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

## ALEXANDRO (CHAS) TROMP

Ex-trahador di LAGO

Vuido di †Aura Paskel-Tromp

Na number di su yunan: Juliet y Calisto Dirks-Tromp  
Alex Tromp  
Patricia (Patty) Tromp y Tony Franken  
Rosa Tromp  
Jenny y Joy Fingal  
Robby y Nena Tromp-Gonzalez  
Gregory y Kathiana Tromp-Ponson

Nieto(a)nan: Andre (Chomon) y Cristine Dirks-Kelly  
Vania, Josie Dirks  
Joanne, Gerald y Giralda Tromp  
Patrick, Roselyn Vrolijk  
Charissa Kelly  
Bryan Wever y Laura Sanchez  
Brandon Diaz  
Cristine Hintz y Ligenne Trimon  
Ramsey y Debbie Vrolijk-Lampen  
Jay-Tham Fingal  
Ghyslaine, Jillyzah y LeAnn Tromp  
Zayenne, Ayrton, Deron, Ydan y Liraysa

Tromp

Bisanieto(a) nan: Kary-Ann Dirks  
Naishka y Dean Vrolijk  
Axel Arends  
Axton Vrolijk  
Aidan Wever  
Jace Vrolijk  
Cain Croes

Rumannan: † Simona Figaroa-Tromp  
† Reineta Tromp  
† Juan Tromp  
† Florentina (Tina) Kelly-Tromp  
† Agnes Kelly-Tromp  
† Theresita Tromp

Swa y Cuñanan: † Marianita "Chichi" Heronimo  
Sevilla "Chibin" Paskel y Henny van Oeveren  
Elia Paskel  
† Dora Henriquez  
† Alberto (Betty) y Faustina Paskel  
Loreto y Emma Paskel  
Amanda Flemming  
Eta y Hans van der Wielen  
Heddy y Albert Matos  
† Ronny y Lisa Paskel

Sobrino y Sobrinas, Primo y Primanan, ihanan, comper y comernan, y demas famia.

Amigonan di cas y esnan cu a yuda: Maria Montiel y famia (Maracaibo), Orlando Diaz y famia, Din Semeleer y famia, Glenda Gei-Semeleer y famia, Antonia y famia, Betty de la Rosa

Bon amistadnan di Bingo – Alhambra Casino y Hyatt y su bon bisiñanan di Boegoeroei y Rooi Santo. Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna, 6 di November, 2015 na Aurora Funeral Home cu respons 9:00 AM – 11:00 AM. "Papa Chas" lo ta reposa di 9:00 AM – 11:00 AM, sigui pa cremacion den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Abo ta tene mi man drechi y ta guiame según Bo plan y na final lo tumami den bo gloria." Salmo 73

Cu imenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento

trágico na Hulanda di nos querido yiu, sobrino, primo y nieto stima:



## ELVERSON RAYEE ELVIS TROMP

Cariñosamente yama "Chon", "Tweety", "Chamo"

\*6-2-1988 + 24-10-2015

Na number di su

Mama: Elvira Henriquez y mescos cu su tata  
Leonardo "Dapo" Schwengle

Tata: Elvis Tromp y Luz-Maria Ruiz y famia

Compañera: Libby Siala y famia na Hulanda

Rumannan: Shamir Schwengle  
† Dwayne Schwengle  
Micheal Tromp, Kimberly Geerman y famia  
Jaileen Tromp  
Jaidyleen Tromp

Mescos cu ruman: Xerxia Leon y famia

Wela Stima: Filomena "Mena" Tromp

Sobrinanan: Khlœe-Ann y Maeve Tromp

Tanta y omonan: † Francisco "Fenchi" Henriquez y famia  
Madeleine "Lina" Henriquez y jui  
Vda. Filomena Zievinger-Tromp y juinan  
Vda. Marie Stella Feliciano-Tromp y juinan  
Sigfried Tromp y Magdalena Tromp y juinan  
Judith y Rafael Williams y juinan  
† Johnny Tromp y juinan  
Astrid y Ceasar Colina y juinan  
Hoze Junior Tromp y Sonia y juinan  
Raymond Tromp y Astrid Dinzey y juinan  
Richard Tromp

Amiga stima Daniela Dacal ,

Primo y primanan stima, Tanta y omo nan grandi, Ihanan, Comernan, Madrina y Padrino, tur su bon amigo y amiganan stima na Aruba y Hulanda, Bisinja y conocirnan, Ex colega di trabao na Aruba y Hulanda, Teamnan di voetball y softball na Aruba y Hulanda.

Y demas famia nan: Henriquez, Tromp, Flanegin, Giel, Chung, Wolff, Gomez, Chiquito, Cicilia, Bernabela, Heyden, Christiaans, Figaroa, Kelly, Schwengle, Semeleer, Eduardo, Boekhoudt, Croes, Ridderstaat, Dorothal, Carrasquerro, Gavidia, Zievinger, Feliciano, Dirks, Colina, Ruiz, Dinzey, Howell, Kock, Romano, Jacobs, Dumfries, Boelen, Hyazi, Martis, Hinkel, Baptist, Larmonie, Rafael, Mc. Farlane, Lattig, Dubero, Croes, Hansan, Williams y Oduber.

**Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar: Diabierna 6 di November 2015 di 2'or pa 4'or di atardi y después di ceremonia lo sali for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di "Elverson" lo reposa for di 2:00 pa 4:00 di atardi den Misa Santa Anna na Noord.**

Nos cu a conoce na bida sa cu Elverson ta un persona semper contento, pa es motibo aki famia ta desea pa tur hende bin bisti na color alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia y nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23**

**Cu honda pena, pero conforme cu Dios Su santo boluntad, nos ta anuncia  
fayecimento di :**



**Seferina Rosalia Boekhoudt  
"Sefe"  
\*23-04-1945 - †29-10-2015**

**Na number di**

**Su yiu: Francis Boekhoudt**

**Rumannan: Carmen**

**Catharina & Nicolaas Giel y yiunan  
Johanna & Cor Rais y yiunan na Hulanda  
Felix**

**Maria & Franco Loefstop y yiunan  
Fransisco**

**Frida y yiunan na Hulanda**

**Nicolaas**

**Policarpo**

**Calisto**

**Mena y yiunan na Hulanda**

**Tanta: Florentina de Cuba**

**Primo y primanan, amiganan y bisñanan**

**Demas famia: Boekhoudt, Giel, Rais, Loefstop, Ogenia, de Cuba, Tromp,  
Everon, Thode, Carrasquero, Lacle, Kelly**

**Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 7 november 2015  
pa 4'or di atardi saliendo for di misa St. Filomena pa Santana Catholiko  
Pastoor Kranwinkel na Paradera, nos estimada defunto lo ta reposa den  
misa for di 2'or di merdia.**

**Dispensa si nos por a laga algun famia atras.**

**"Bou di alanan di Dios mi ta sigur" Salmo 91**

Keto, trankil cu pas, rondona pa su famia y conforme  
cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega  
cristianamente nos ser queri:



**Sra. Vda. Bartola  
Kelly-Everon**

**Casa di †Heliberto Kelly  
(Beto)**

**\*24-08-1922 - †30-10-2015**

Su memoria y recuerdonan cu el'a laga atras a bira  
bunita tesoro pa su generacion.

Su yiunan: Annie & Shon Pe Henriquez y famia  
†Jani Kelly  
Vda. Rosa & †Angel Croes-Kelly  
Filomena (Eta) & Harold Wernet-Kelly

y famia

famia

Rufino (Rufi) & Agnes Kelly-Gomes y

†Rubio Kelly

Elisabeth (Elsie) Kelly y yiu

Genario (Tico) & Lidia Kelly-Briesen y

famia

Mescos cu yiu: Helena Henriquez y famia

Su nieto(a)nan:

Gilbert & Angelique Henriquez-Koolman

Zoraida & Randy Maduro-Werleman y famia

Juvira & Kees Hansen-Kelly y famia na Hulanda

Helene Kelly & yiu na Hulanda

Gino & Lizmerly Croes-Koolman y famia

Andro Croes y famia

Emilu Tromp y famia

Jeffrey Kelly

Lunella Ras

Gelianne Kelly & Reugene Kock

Gilton Kelly & Zeninah Kock

Mescos cu nieto: Andrick Henriquez & Christina  
Fazari na Hulanda

Bisnieto(a)nan: Loraine, Destiny, Lysandra,  
Kyandra, Gideon, Javen, Edmar, Shanuar, Misha,  
Mikaela & Elle-Marie na Hulanda.

Cuñá: Sra. Vda. Maria Luisa (Chichi) Everon-  
Kelly y famia

Su amigo(a)nan di cas: Dina, Rita, Poy, Carine,  
Belinda, Saray

Tur su hijanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, bisñanan  
y demas famia

**Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma luga  
diabierna 6 di November, 2015 pa 4'or di atardi  
na misa Inmaculada Conception na Sta.Cruz,  
despues saliendo pa Santana Sta.Maria.  
"Machi" lo ta reposa for di 2'or di merdia den  
misa.**

Nos Machi a wordo bon cuida pa WGK y lo aprecia  
donacion pa Stg. Wit Gele Kruis enbes di flor.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**





# Solo di Pueblo...

## Danki Aruba pa aporta grandemente na Mercado Santa Rosa durante 2015

Durante e aña aki nos mercadonan un biaha mas tabata un exito rotundo. Si nos mira bek atras con e bishitantenan a responde riba cada yamada na momento di un di nos mercadonan. For di tur skina di Aruba hendenan sa di yega pa asina disfruta di nos mercadonan. E prijs incompetibel sigur ta uno cu ta capta atencion di tur hende. Sin papia mes di e productonan cu ta durante di nos mercadonan so ta obtenibel. Nos productonan fresco produci pa nos mesun hendenan ta haci nos mercado autentico. Esakinan semper ta acapara atencion di tur nos bishitantenan cu ta bin haci nan compras durante di nos mercado. Platonan crioyo cu hopi biaha ta durante di nos mercadonan so bo por savoria. Un ambiente familiar cu sigur ta aki na Santa Rosa so bo por disfruta. Famianan tuma e oportunidad di sinta un rato bao di nos tent cu nos tin especialmente pa bishitantenan pa por pasa un rato agradabel conversando of saboriando un di e platonan crioyo cu nos mercado ta ofrece.

Matanan di fruta y ornamental hopi pidi y solicita pa asina cada

bishitante por tin asina un variedad grandi pa scoge e mata di su preferencia pa hasi su hogar mucho mas bunita principalmente den e temporada di fin di aña.

Na momento cu un famia bishita nos mercado semper nos tin entretenimento especial dedica pa nan pa e muchanan. E Dino Jump cu no por falta pa asina na por pasa un rato agradabel bulando.

Nos "Cunucu Chabelito" cu sigur e muchanan ta encanta pa haci un bishita cerca e diferente animal cu nos. Ta un di e atraccionnan principal cu nan ta encanta pa bishita. Pony Ride tambe ta un di atraccion hopi gusta pa nos muchanan cu ta bishita nos mercado. Muchanan ta gusta un paseo riba Cabay den Santa Rosa. Asina nos por sigui menciona tur atraccionnan cu nos mercado ta ofrece pa

henter e pueblo di Aruba, grandi y chikito por disfruta.

Nos ultimo Mercado Santa Rosa diadomingo ultimo cu un biaha mas tabata bon bishita. Tur esnan cu a bishita nos a sali masha contento di tur locual nos ultimo mercado tabata ofrece.

Staff y Personal di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta manda

palabranan di gratitud na tur nos bishitantenan, Aruba en general, nos Productornan cu semper ta sostene nos tan afamado Mercado Santa Rosa e sosten mereci durante nos mercadonan e aña aki. Nos ta spera cu por keda conta cu boso sosten durante aña venidero. Feliz dianan di fiesta nos dilanti di parti Santa Rosa y su team cu ta traha pabo incansabelmente.



## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

